

# La Red Universitaria Yo, sí puedo. 2006-2008

*.diversitas 64*



La Red Universitaria *Yo, sí puedo*. 2006-2008



*.diversitas 64*

# La Red Universitaria

## *Yo, sí puedo.*

### 2006-2008

Secretaria Técnica de la Red (coord.)

Helena Benito  
Joan Colomer  
Mercedes Dobarco  
Sílvia Gallart  
Anna M. Geli  
Teresa Lozano  
Clara Murdialgay  
Sebas Parra  
Orlando Pineda  
Esther Puertas  
Ulpiano Ruiz-Rivas  
M. Rosa Terradellas

**YO, SÍ PUEDO**  
Red Universitaria

Con la colaboración:



Datos CIP recomendados por la Biblioteca de la UdG

CIP 374.8 YOS

Yo, sí puedo

La Red universitaria Yo, sí puedo, 2006-2008 / Secretaria  
Técnica de la Red (coord.) -- Girona : Universitat de  
Girona. Servei de Publicacions ; [s.l.] : Yo, sí puedo,  
DL 2008. - p. ; cm. - (Diversitas ; 64)

ISBN 978-84-8458-278-6

i. Alfabetització -- Nicaragua

CIP 374.8 YOS

© De los textos: los autores correspondientes: Helena Benito, Joan Colomer, Mercedes Dobarco, Sílvia Gallart, Anna M. Geli, Teresa Lozano, Clara Murdialgay, Sebas Parra, Orlando Pineda, Esther Puertas, Ulpiano Ruiz-Rivas, M. Rosa Terradellas, Secretaría Técnica de la Red Universitaria Yo, sí Puedo (coord.).

© De esta edición: Universitat de Girona, Red Universitaria *Yo, sí Puedo*  
© De las fotografías: Archivo Oficina de Cooperación al desarrollo (UdG)

Junio 2008

ISBN: 978-84-8458-278-6

Depósito legal: Gi-730-08

Diseño cubierta: UdGPublicacions

Maquetación: Pep Caballé

Universitat de Girona: Servei de Publicacions  
Ed. Les Àligues - Pl. Sant Domènec, 3, 17071 Girona  
Tel. 972 41 82 06 - Fax 972 41 80 31  
[www.udg.edu/publicacions/](http://www.udg.edu/publicacions/)  
[publicacions@udg.edu](mailto:publicacions@udg.edu)

Bajo las sanciones establecidas por las leyes, quedan rigurosamente prohibidas, sin la autorización por escrito de los titulares del copyright, la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier medio o procedimiento –incluyendo la reprografía y el tratamiento informático– y la distribución de ejemplares de esta edición mediante alquiler o préstamo públicos.

## Índice

### Presentación

ANNA M. GELI DE CIURANA Presidenta de la Red Universitaria <i>Yo, sí Puedo</i> Rectora de la Universidad de Girona (España) .....	9
---	---

### Introducción

ANNA M. GELI DE CIURANA Y M. ROSA TERRADELLAS PIFERRER Presidenta y Secretaria Técnica de la Red Universitaria <i>Yo, sí Puedo</i> .....	11
---	----

### Parte I.

#### LA RED UNIVERSITARIA YO, SÍ PUEDO

M. ROSA TERRADELLAS PIFERRER Y SEBAS PARRA ¿Qué es? .....	19
Antecedentes que impulsaron su creación.....	19
Constitución de la Red Universitaria <i>Yo, sí puedo</i> .....	23
Universidades e instituciones docentes que la integran.....	24
Comisión ejecutiva.....	25

### Parte II.

#### INSTRUMENTOS CREADOS PARA EL FUNCIONAMIENTO DE LA RED UNIVERSITARIA YO, SÍ PUEDO

SECRETARIA TÉCNICA DE LA RED UNIVERSITARIA <i>Yo, sí PUEDO</i> Acta constitutiva.....	27
Reglamento de funcionamiento.....	30
Guía de funcionamiento.....	35
Otros acuerdos: Sobre sedes y fechas de las distintas asambleas.....	39
II Asamblea de la Red: Declaración de Managua.....	39

**Parte III.****PLAN DE TRABAJO DE LA RED UNIVERSITARIA  
YO, SÍ PUEDO 2006-2008**

SECRETARIA TÉCNICA DE LA RED UNIVERSITARIA <i>Yo, sí PUEDO</i>	
Primer Plan de trabajo de la Red Universitaria <i>Yo, sí Puedo</i> (Aprobado en la I Asamblea de la Red, UdG, febrero de 2007).....	43
Segundo Plan de trabajo de la Red Universitaria <i>Yo sí Puedo</i> (Aprobado en la II Asamblea de la Red, UNAN-Managua, agosto de 2007) .....	48

**Parte IV.****VALORACIÓN DEL TRABAJO DE LA RED.  
OPINIÓN DE DISTINTOS ACTORES**

LA RED UNIVERSITARIA YO, SÍ PUEDO: UNA FUENTE DE RICAS ENSEÑANZAS HELENA BENITO.....	59
¿QUÉ HA SIGNIFICADO LA RED UNIVERSITARIA YO SI PUEDO PARA LA UNIVERSIDAD DE CÁDIZ? MERCEDES DOBARCO, TERESA LOZANO, Y ESTHER PUERTAS .....	60
LA VISIÓN DE LA UNIVERSIDAD CARLOS III DE MADRID DE LA RED UNIVERSITARIA YO, SÍ PUEDO SÍLVIA GALLART Y ULPIANO RUIZ-RIVAS.....	62
LA RED UNIVERSITARIA YO, SÍ PUEDO, VISTA DESDE LA UPV-EHU CLARA MURDIALGAY .....	64
SOMOS ANDANDO SEBAS PARRA Y JOAN COLOMER .....	65
PENSANDO EN LA III ASAMBLEA... ORLANDO PINEDA .....	68

**Parte V.****PERSPECTIVAS DE FUTURO**

SEBAS PARRA Y M. ROSA TERRADELLAS.....	73
--	----

**ANEXOS**

1. Informaciones en la prensa española y nicaragüense .....	77
2. Algunas imágenes relacionadas con la Red Universitaria <i>Yo, sí Puedo</i> .....	89

## Presentación

Quiero señalar que hacer la presentación de este libro me produce una gran satisfacción, puesto que se trata de un libro muy especial que plasma el trayecto que va desde una idea a su concreción, de un sueño a su materialización, de la aspiración de una utopía a verla en proceso de convertirse en realidad.

Esto es lo que para mí significa la Red Universitaria Yo sí Puedo: el trabajo conjunto de casi treinta universidades e instituciones docentes con un objetivo común, colaborar en la erradicación del analfabetismo en Nicaragua y quizás en un futuro no muy lejano en otros países.

Y ello es doblemente significativo en un año en el que se cumple el 60 Aniversario de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, uno de los cuales, el derecho a la educación, tiene en su núcleo la alfabetización de aquellas personas que en edades tempranas no pudieron adquirir uno de los instrumentos básicos que nos permiten acceder a la información, al conocimiento, a la cultura y, a su vez, lograr la consecución de los demás derechos humanos.

En este camino que hemos ido tramando juntas todas las personas e instituciones que conformamos la Red, hemos hecho, como dice el poeta Antonio Machado, camino al andar, nos hemos conocido y reconocido desde nuestra diversidad y peculiaridades, juntos hemos señalado nuestros objetivos, intenciones, compromisos y responsabilidades a lo largo de diversos encuentros, la I y II Asambleas, y nos queda aún un largo camino por recorrer que haremos compartiendo un duro y a la vez satisfactorio trabajo en equipo que nos llevará a la culminación de nuestra meta.

Desde esta presentación invito al lector a conocer el trabajo llevado a cabo, a conocer la Red y si lo desea a sumarse a ella. Necesitamos muchas complicidades y la colaboración de muchas más personas para seguir con esta labor, de manera que cuando se cumplan nuevos aniversarios de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, podamos decir que al menos el ejercicio del derecho a la alfabetización se ha convertido en una realidad a nivel mundial.

**Anna M. Geli de Ciurana**

*Presidenta de la Red Universitaria Yo, sí Puedo  
Rectora de la Universidad de Girona (España)*





## Introducción

Jacques Delors, presidente de la Comisión que coordinó por encargo de la UNESCO, de 1993 a 1996, el informe sobre la educación en el siglo XXI, no dudó en titularlo con una frase extraída de una de las fábulas de Jean de la Fontaine, “El labrador y sus hijos”: La educación encierra un tesoro. Consideramos que no podía haber escogido mejor título, puesto que nosotras, tanto a nivel personal como institucional, creemos firmemente en el poder que tiene la educación para ofrecer un amplio abanico de posibilidades a las personas que han sido educadas.

Y por ello, en los inicios del siglo XXI, no podemos disimular el hondo pesar que nos causa que la educación no sea un derecho fundamental al alcance de todas las personas que vivimos en este planeta, menores y adultos, sobre todo cuando lo analizamos desde la perspectiva de la parte del mundo en que vivimos. Un contexto, en el que hemos adquirido unos niveles sin precedentes de estabilidad económica, política y una ampliación de la educación en todos los sectores de edad y en todos los niveles educativos, desde la educación básica hasta la universidad, situación que no nos impide constatar que, en otras partes del mundo e incluso en nuestro país, existen fuertes desigualdades, tanto respecto al acceso a la educación y a la alfabetización como en relación a la distribución de la riqueza y las opciones de bienestar de las personas. Igualmente constatamos el imparable incremento de la pobreza y el mantenimiento de las causas que la provocan, originando que muchas personas puedan padecer o padezcan situaciones de exclusión social e incluso marginalidad, llegando incluso a generarse fuertes conflictos. Que la desigualdad y el conflicto se instalen plenamente y constituyan una característica de nuestra sociedad no nos puede dejar indiferentes, ya que sin igualdad no hay cohesión social y sin ella la sociedad no puede evolucionar.

Estas son algunas de las razones por las cuales la Universidad de Girona (UdG), desde sus primeros Estatutos en el año 1992, proclamó asumir su responsabilidad y compromiso en denunciar las desigualdades y las injusticias y en impulsar proyectos y programas que contribuyeran a erradicarlas. Desde estos planteamientos, la UdG ha intentado contribuir, tanto desde sus responsabilidades académicas, de investigación y de transferencia de conocimiento, como mediante sus programas de cooperación al desarrollo, en la promoción de una mayor solidaridad entre las personas y caracterizarse por la defensa de los derechos humanos, fomentar una cultura de paz, promover una mayor justicia social, la igualdad de derechos, el res-

peto y la tolerancia, la apreciación de la diversidad tanto a nivel local como global. Así lo ha ido llevando a cabo desde sus inicios en las anteriores etapas y, con el mismo o a ser posible mayor empeño, lo continuaremos haciendo, no sólo porque así lo señalan nuestros Estatutos sino por el convencimiento de que es de justicia hacerlo. Compartimos plenamente con el actual rector de la Universidad Autónoma de Madrid y Presidente de la CRUE, Dr. Angel Gabilondo, que la cooperación al desarrollo debe ser una forma de ser universitario y no una actividad que se hace como universitario. Desde esta perspectiva, y desde hace muchos años, la UdG se propuso colaborar con la Asociación de Educación Popular Carlos Fonseca Amador (AEP CFA) para contribuir a alcanzar, conjuntamente, uno de los logros más deseados por nosotros: la erradicación del analfabetismo en Nicaragua.

¿Por qué la alfabetización? Porque la alfabetización está en el centro de la educación y en particular de una educación para todos. Es un derecho fundamental inalienable para todo ser humano, que está implícito en el derecho a la educación reconocido por la Declaración Universal de los Derechos Humanos de 1948 y que debe poder disfrutar toda persona. Posteriormente, este derecho también se reconoció en las Convenciones de 1979, sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, y de 1989, sobre los Derechos del Niño, en las que no sólo proclaman el derecho a la educación sino también a la alfabetización.

El analfabetismo está estrechamente relacionado con la pobreza, tanto en el plano económico como en el sentido más amplio de privación de desarrollo. La alfabetización da un valor añadido a la vida, y a la vez es un medio para conseguir los demás derechos humanos. La alfabetización es una llave que refuerza las capacidades humanas, y aporta a los individuos y comunidades oportunidades a nivel sanitario, educativo, político, económico y cultural, y puede jugar un papel muy importante en el desarrollo tanto a nivel individual, familiar y comunitario como a nivel general de las naciones y regiones del mundo. Además, si nos centramos en la alfabetización de las mujeres, la mayor bolsa de analfabetos a nivel mundial, la alfabetización puede incidir en promover la igualdad entre géneros, así como en ampliar su autonomía, autoestima, independencia económica, emancipación social y en mejorar la educación y la salud de sus hijos.

A pesar de todos estos planteamientos, y de que en septiembre del año 2000, 189 Jefes de Estado y de Gobierno de los 191 países miembros de las Naciones Unidas acordaron conseguir para el año 2015 los Objetivos de Desarrollo del Milenio, entre los cuales, el segundo propone lograr la enseñanza primaria universal para todos, estamos muy lejos de conseguirlo, a pesar de los avances realizados desde el año 2000 y lo mismo ocurre con la alfabetización de adultos.

La misma UNESCO en su Informe de Seguimiento sobre la Educación para todos (EPT) elaborado en 2006, señala que, si bien existen algunas tendencias alentadoras que representan logros considerables en países de muy bajos ingresos, del África Subsahariana, Asia Meridional y Occidental, e indica también progresos en la escolarización de las niñas, el incremento del gasto público y de las ayudas a la educación, también señala que los principales problemas que subsisten con respecto a la EPT son: que no está garantizada la consecución de la educación primaria universal; que su calidad es muy precaria y que el incremento de las ayudas a la educación básica siguen siendo insuficientes.

Respecto a la alfabetización de personas adultas, a pesar del marco de Acción de Dakar y la resolución adoptada en 2002 por la Asamblea General de las Naciones Unidas sobre el Decenio de la Alfabetización (2003-2012), en la que se reconoce que la alfabetización es un elemento medular del aprendizaje a lo largo de toda la vida y que la comunidad internacional destaque en esa resolución el aspecto social de la alfabetización, al reiterar “que la alfabetización para todos es la esencia de la educación básica para todos, y que la creación de entornos y sociedades alfabetizados es esencial para lograr los objetivos de erradicar la pobreza, reducir la mortalidad infantil, poner coto al crecimiento de la población, lograr la igualdad entre los géneros y lograr el desarrollo sostenible, la paz y la democracia”, en el Informe de Seguimiento de 2006, la UNESCO afirma que la alfabetización se subestima, que en el mundo hay 771 millones de personas de más de 15 años, es decir una quinta parte de la población mundial, que carecen de competencias básicas en lectura, escritura y cálculo, y que los gobiernos y los organismos de ayuda al desarrollo no otorgan prioridad ni financiación suficiente a los programas de alfabetización para jóvenes y adultos.

Por todo ello, y por la larga tradición del pueblo catalán y español de colaborar con Nicaragua, y de la UdG y otros organismos de trabajar concretamente con el objetivo de contribuir a la erradicación del analfabetismo en Nicaragua, se planteó en 2005, conjuntamente con un grupo de entidades agrupadas en la Plataforma por una Nicaragua Libre de Analfabetismo, de la que la UdG formaba parte, hacer un llamamiento a una serie de entidades e instituciones que tenían por objetivo trabajar en esta línea, con la finalidad de aunar esfuerzos y voluntades para trabajar en equipo.

A este primer encuentro, celebrado en marzo de 2006, asistieron 137 personas de distintos sectores, ONGD, ayuntamientos, sindicatos, universidades y otros agentes. Por el sector universitario, asistieron la UdG, la Universidad Politécnica de Cataluña y la Universidad Autónoma de Barcelona. De esta Jornada surge la idea de que cada co-

lectivo se coordine con los de su ámbito y amplíe el grupo. Y así, desde el sector universitario, nace lo que sería el embrión de la actual Red Universitaria Yo si Puedo.

Crear esta Red no ha sido una tarea difícil, por el hecho de que todas las instituciones que la integran son instituciones comprometidas en la lucha contra las desigualdades, en lograr una sociedad más justa, en la defensa de los derechos humanos y sobretodo en demostrar que los universitarios no estamos encerrados en nuestras torres de marfil, sino que queremos demostrar con hechos que nuestras investigaciones, nuestra formación, la tecnología que desarrollamos está al servicio del pueblo, y entre el pueblo, al servicio de los más necesitados.

En dos años, hemos recorrido un largo camino, quizás corto en el tiempo, pero largo en los objetivos, las ambiciones y en el número de participantes, casi treinta instituciones docentes, veintinueve para ser exactos, de ambos lados del Atlántico, España y Nicaragua y con visión de ampliarse a otras universidades españolas, europeas, centroamericanas y del Caribe en el marco de la III Asamblea.

El camino que nos queda por recorrer es todavía largo y creemos que es bastante parecido a como lo plantea el poeta griego Konstantinos Kaváfis e interpreta el cantautor catalán Lluís Llach ,

“Cuando emprendas tu viaje hacia Ítaca, debes rogar que el viaje sea largo, lleno de peripecias, lleno de experiencias. No has de temer ni a los lestrigones ni a los cíclopes, ni la cólera del airado Poseidón. Nunca tales monstruos hallarás en tu ruta si tu pensamiento es elevado, si una exquisita emoción penetra en tu alma y en tu cuerpo. Los lestrigones y los cíclopes y el feroz Poseidón no podrán encontrarte si tú no los llevas ya dentro, en tu alma, si tu alma no los conjura ante ti. Debes rogar que el viaje sea largo, que sean muchos los días de verano; que te vean arribar con gozo, alegremente, a puertos que tú antes ignorabas. Que puedas detenerte en los mercados de Fenicia, y comprar unas bellas mercancías: madreperlas, coral, ébano, y ámbar, y perfumes placenteros de mil clases. Acude a muchas ciudades de Egipto para aprender, y aprender de quienes saben. Conserva siempre en tu alma la idea de Ítaca: llegar allí, he aquí tu destino. Mas no hagas con prisas tu camino; mejor será que dure muchos años, y que llegues, ya viejo, a la pequeña isla, rico de cuanto habrás ganado en el camino. No has de esperar que Ítaca te enriquezca: Ítaca te ha concedido ya un hermoso viaje. Sin ellas, jamás habrías partido; mas no tiene otra cosa que ofrecerte. Y si la encuentras pobre, Ítaca no te ha engañado. Y siendo ya tan viejo, con tanta experiencia, sin duda sabrás ya qué significan las Ítacas”.

En este libro, se hace un breve repaso a esta pequeña y a la vez gran trayectoria de lo que es esta Red, y sobretodo lo hacemos no tanto por el afán

de demostrar que es una buena práctica en materia de cooperación al desarrollo, en cualquier caso consideramos que no es a nosotros a quien corresponde señalarlo, sino por el interés que pueda tener tanto para nosotros, los participantes, como para otros grupos que quieran generar experiencias similares. Nos ha parecido atractivo adentrarnos por el interior de nuestro recorrido, qué experiencias positivas son replicables con variaciones en otros contextos y también destacar qué situaciones o experiencias se deberían evitar.

Es necesario señalar que el trabajo en Red, es un trabajo apasionante por lo que conlleva de conocimiento de otras universidades e instituciones docentes centradas en la alfabetización, conocimientos disciplinares y multidisciplinares, de personas, culturas, lenguas y lenguajes, maneras de ver y tratar la realidad y, a su vez, es complejo por el hecho de tener que trabajar desde la distancia, básicamente on line, con pocos conocimientos previos acerca de las partes y del conjunto, tratando una gran diversidad de áreas de conocimiento que abarcan desde la alfabetización, a los recursos que la hacen posible como la energía, a poder llegar a todos los sectores sociales, discapacitados, personas privadas de libertad, de edad avanzada, etc., e incluso plantearse ir más allá con conocimientos vinculados a la mejora de la salud, la preservación del medio ambiente o la producción de alimentos.

El trabajo en Red, tal como lo hemos planteado es de una enorme complejidad, tanto por la falta de conocimiento de las formas de hacer de las instituciones participantes, como por la diversidad de las mismas, e incluso del lenguaje que utilizamos. Todo ello nos ha llevado a que hayamos tenido y tengamos que ir superando determinados estereotipos y prejuicios con que nos valoramos mutuamente, los que procedemos del mundo más académico o más práctico, o de un lado y otro del Atlántico, a debatir el sentido de la cooperación universitaria al desarrollo al servicio de un proyecto que, siendo universitario se dirige fuera de este recinto y se aplica al conjunto de la población, una población que a su vez es muy diversa en lenguas y culturas.

Este tipo de trabajo exige también dominar técnicas para trabajar en grupo, para respetarse, asumir responsabilidades que lleven al conjunto a avanzar y a frenarlo sólo cuando sea necesario como estrategia.

También debemos señalar que las dificultades no sólo aparecen en relación a los propios grupos sino a los escenarios donde se desarrollan o les dan apoyo. Por ejemplo, los cambios en el gobierno de Nicaragua y en el equipo rector de la alfabetización, nos ha hecho cambiar varias veces de plantea-

mientos, objetivos e incluso respecto a las zonas donde se ha ido llevando a cabo la alfabetización.

Como señala Eduardo Galeano, debemos estar preparados para todo:

“De nuestros miedos nacen nuestros corajes, y en nuestras dudas viven nuestras certezas. Los sueños anuncian una realidad posible y los delirios otra razón. En los extravíos nos esperan los hallazgos porque es preciso perderse para volver a encontrarse”

En este libro el lector podrá constatar que han sido muchos los avances y logros y creemos que también se percatará de la ilusión y la motivación con que se ha llevado a cabo. Este es el espíritu universitario que a nosotras nos inspira la cooperación al desarrollo.

El libro está dividido en cuatro partes. En la primera, se describen los detalles que explican cual es el objeto de la Red Universitaria Yo, sí Puedo, sus antecedentes y creación así como las universidades e instituciones docentes que la integran y los órganos de dirección.

En la segunda parte, se detallan los instrumentos que ha sido necesario generar tanto para que la Red tenga personalidad jurídica como un reglamento, guía de funcionamiento, acuerdos y declaraciones. Este conjunto de documentos son lo que orientan el trabajo y funcionamiento de la Red y pueden ser de utilidad para otras instituciones que quieran llevar a cabo un trabajo similar.

En la tercera parte, se describen dos planes de trabajo de la Red, elaborados uno en la I Asamblea celebrada en la UdG en febrero de 2007 y el segundo en la II Asamblea celebrada en la UNAN-Managua en julio del mismo año. En ellos se especifican las líneas de trabajo, centradas en el trabajo que nos es propio a las universidades: la formación y sensibilización, la investigación y la transferencia de conocimiento, así como las acciones de apoyo que vamos a llevar a cabo en relación a la alfabetización y se concretan en relación a ocho áreas de trabajo: Acceso a la energía, personas con discapacidad visual, personas privadas de libertad, Costa Atlántica.-Rio San Juan, prevención del analfabetismo, salud, medio ambiente y Presidencia de la Red. En cada una de las áreas se especifican las acciones así como las universidades que lideran y participan tanto en España como en Nicaragua.

Elaborar estos Planes de trabajo ha sido una tarea ardua que, sin casi poder ser aplicados, pronto se han visto desfasados no por el trabajo en sí, sino por los cambios ocasionados en la dirección de la alfabetización en Nicaragua. De todas maneras el trabajo llevado a cabo no ha sido en vano ya que nos ha per-

mitido ver como orientábamos las intervenciones sobre el terreno desde el sector más académico, lo cual estamos convencidas facilitará la labor de redefinición de la III Asamblea.

En la cuarta Parte hemos querido que se plasmara el testimonio de algunos de los actores que han participado en este proceso. Sus análisis, reflexiones, críticas, puntos de vista, seguro que son de mucha utilidad para hacer avanzar a la Red.

En la quinta parte se concluye con un poco de futurología, avanzando desde la perspectiva de los autores, cuales deben ser las líneas de futuro de la Red.

Y finalmente, hemos querido incorporar algunos documentos aparecidos en la prensa o fotografías cedidas por amigos y colaboradores con la finalidad de disponer de materiales que nos permitan visualizar mediante imágenes a los actores y protagonistas de todo este proceso.

El proceso llevado a cabo hasta ahora ha sido arduo y complejo pero también gratificante, esperanzador, lleno de conocimientos, inquietudes, dudas, ilusiones, sorpresas, un proceso en el que hemos estado todos y vamos a ser más. Sobre todo porqué leyendo el poema del catalán Miquel Martí i Pol,

¿Quién sino todos, y cada uno a la vez,  
podemos crear desde estos límites de ahora  
el ámbito de la luz donde todos los vientos se exalten,  
el espacio de viento donde toda voz resuene?.  
Públicamente nos compromete la vida,  
públicamente y con todo detalle de indicios.  
Seremos aquello que queramos ser.

nos percatamos que tenemos y debemos de estar todos aquellos que estamos públicamente comprometidos y a los que nos compromete la vida, para que juntos seamos aquellos que queramos ser y podamos lanzar a los cuatro vientos que un mundo alfabetizado va a ser posible.

No querríamos finalizar esta introducción sin agradecer a todas las personas e instituciones que han participado en este proyecto sus aportaciones ya sea a nivel personal o institucional, a todos los autores que nos han transmitido sus reflexiones sin las cuales este libro perdería parte de su viveza y actualidad y en especial a las instituciones patrocinadoras que han hecho posible que se publique, la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) y la “Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament” (ACCD). También que-



remos transmitir nuestro agradecimiento a título personal a los señores Alfons Martinell, David Minoves y Andreu Felip, pues sin sus complicidades y comprensión la Red Universitaria Yo sí Puedo seguro que no habría llegado tan lejos.

**Anna M. Geli de Ciurana**  
y **M. Rosa Terradellas Piferrer**  
*Presidenta y Secretaria Técnica de la Red Universitaria Yo, sí Puedo*

## Parte I

### LA RED UNIVERSITARIA **YO, SÍ PUEDO**

#### — ¿QUÉ ES?

La Red Universitaria *Yo, sí Puedo* es un dispositivo integrado por universidades e instituciones docentes españolas y nicaragüenses con el objetivo de trabajar conjuntamente para erradicar el analfabetismo en Nicaragua.

Sus áreas de trabajo se centran en todas aquellas intervenciones que puedan favorecer la alfabetización del máximo número de personas adultas, incluyendo personas con capacidades diferentes, que estén privadas de libertad, que vivan en entornos muy alejados, de difícil acceso o sin energía, que pertenezcan a minorías étnicas, culturales o lingüísticas, etc. Las líneas de trabajo de sus actuaciones, al tratarse de instituciones docentes y universitarias, se centran en la formación y sensibilización, la investigación, la transferencia de conocimiento y tecnología y en otras acciones en apoyo a la alfabetización.

La Red pretende también ir más allá, de manera que una vez culminada la alfabetización inicial se continúe formando a las personas que lo deseen con el *Yo, sí puedo seguir* hasta alcanzar la educación básica o fundamental. Y complementando además este proceso formativo con temas relacionados con el medio ambiente, la salud preventiva y la producción de alimentos de manera que esta formación más amplia incida en una educación que mejore sus condiciones de vida y las de su entorno.

#### — ANTECEDENTES QUE IMPULSARON SU CREACIÓN

Ante todo queremos destacar el ejemplo que aportó al mundo la **Gran Cruzada Nacional de Alfabetización (CNA)** de Nicaragua, marzo-agosto de 1980, una de las movilizaciones populares más grandes a favor de la alfabetización registradas en el siglo XX. El ingente trabajo llevado a cabo significó poder rebajar el índice de analfabetismo de este país hasta el 12'9%, esfuerzo que fue reconocido por la UNESCO, en 1982, con el Premio Nadezhda K. Krupskaya. Posteriormente, la brigada de maestros Benicio Herrera Jerez, dirigida por Orlando Pineda Flores, declara el departamento de Rio San Juan, con un porcentaje de analfabetismo del 96% en 1979, Territorio Libre de Analfabetismo y Nicaragua, vuel-

ve a recibir en 1986, por segunda vez, el citado galardón. Todo ello generó una multitud de reconocimientos y adhesiones de diversos organismos y países hacia la voluntad de erradicar el analfabetismo mostrada por el pueblo de Nicaragua que se tradujeron en un gran apoyo y cooperación también en épocas posteriores. En la actualidad, gracias al prestigio y la motivación del trabajo llevado a cabo en aquella época, en el estado español existen una gran cantidad de municipios hermanados, ONGD, entidades y universidades que trabajan estrechamente con Nicaragua.

**La Universidad de Girona (UdG)**, es una institución de las que participa activamente en estas actuaciones y podríamos decir que desde su creación en 1992, ha colaborado activamente con Nicaragua. Destacamos sobretudo la participación de profesorado y estudiantes en distintos proyectos, vinculados a la alfabetización, pero también a otros temas, que han implicado hasta hoy más de 300 personas.

El hecho de que, en el año 2000, Nicaragua tuviese un 35% de personas analfabetas y cerca de un millón de niños y niñas sin escolarizar preocupaba tanto a la UdG como a otras entidades y municipios de nuestro entorno y por ello nos decidimos a colaborar estrechamente con la **Asociación de Educación Popular Carlos Fonseca Amador (AEP CFA)**. La AEP CFA de manera continúa, había estado alfabetizando, desde la CNA y la gesta histórica del Río San Juan hasta el momento actual, en diferentes municipios de Nicaragua. Por ello, como institución creada para alfabetizar, siguiendo la consigna de Carlos Fonseca Amador “*Y también enséñenles a leer*”, goza de una dilatada experiencia y se le atribuye un reconocido prestigio en el campo de la alfabetización. Por estas razones, la UdG consideró el proyecto de alfabetización de la AEP CFA como un proyecto de cooperación al desarrollo en el ámbito educativo prioritario para esta universidad.

Si bien la AEP CFA siempre había alfabetizado mediante métodos inspirados en las enseñanzas de Paulo Freire, en el marco de la Educación Popular, a partir de agosto de 2005, se produce un cambio radical en el futuro de las acciones alfabetizadoras a raíz del conocimiento de un nuevo método audiovisual: el *Yo, sí Puedo*. Un método cubano, cuyos resultados espectaculares en Venezuela y en otros países como, México, Nueva Zelanda, Haití, Argentina, Ecuador, Bolivia o Perú, se dieron a conocer en el *I Congreso Mundial de Alfabetización*, celebrado en La Habana en febrero de 2005. La AEP CFA, que participa con representantes del IPF de la UdG en dicho Congreso, firma un convenio con el gobierno cubano, que le permite iniciar el pilotaje en Nicaragua con este método integrándolo con su saber

hacer respecto a los aprendizajes consolidados por la Asociación en materia de Educación Popular.

Mediante el método **Yo sí Puedo**, el proyecto inicial de la AEPCFA se transformó en un proyecto más ambicioso que pretendía **erradicar el analfabetismo** en toda Nicaragua a **finales de 2009**. Cabe destacar que al método se le reconocen dos virtudes: la economía (el costo por persona alfabetizada nunca había sido tan bajo) y la rapidez (cada grupo aprende a leer y escribir en un período de alrededor de 65 días).

Para conseguir que Nicaragua pudiese ser declarada, en su totalidad, territorio libre de analfabetismo, la AEPCFA, hizo un llamamiento a la cooperación internacional para aunar esfuerzos de manera conjunta. En este sentido, la **UdG, la UNAN-Managua y la AEPCFA**, el 23 de agosto de 2005, en el marco de la celebración del XXV aniversario de la Gran Cruzada Nacional en Niquinohomo, firmaron un **convenio de colaboración** para trabajar juntos en este proyecto.

Todo este proceso aglutinó la atención solidaria de diversos organismos catalanes que ya cooperaban desde hacía muchísimos años con los proyectos de alfabetización de este país. De manera que el 10 de octubre de 2005 se creó la **Plataforma por una Nicaragua Libre de Analfabetismo (PLNA)** que, inicialmente, integraron la Universidad de Girona (UdG), el Instituto Paulo Freire (IPF), la Casa de Nicaragua, l'AEPCFA de Barcelona y de Girona, la Comisión de Solidaridad de La Mallola, de Esplugues, la Asociación Amigos de Puerto Cabezas de Vilafranca del Penedès, Jóvenes por la Igualdad y la Solidaridad (JIS) de Hospitalet, el Comité de Nicaragua de Nou Barris, Barcelona, entre otros organismos.

Desde la Plataforma se entendía que la nueva *Campaña Nacional de Alfabetización*, que contemplaba un acuerdo suscrito entre la AEPCFA y el Ministerio de Educación Cultura y Deportes de Nicaragua (MECD), abría una etapa radicalmente diferente en la lucha para la erradicación del analfabetismo en Nicaragua, lo cual implicaba que también debía abrirse una nueva etapa en la cooperación catalana con la alfabetización en este país hermano.

De ahí nació la idea de organizar una Jornada de trabajo con la finalidad de poder compartir informaciones y reflexiones entre los organismos y personas que habitualmente colaboran con Nicaragua y extenderlo a otros actores interesados con la alfabetización. La **PLNA**, organizó dicha Jornada de trabajo en Girona, **marzo de 2006**, con el objetivo de encontrar **mecanismos de coordinación de la cooperación catalana con la alfabetización en Nicaragua**.

La Jornada se dirigió a las Universidades, Ayuntamientos, ONGD y otros organismos y agentes de la cooperación y/o relacionados con la alfabetización. En estas Jornadas participaron un total de 137 personas procedentes de todos los ámbitos señalados.

En la Jornada se acordó que las ONGD coordinarían sus tareas en el ámbito de la PLNA, los ayuntamientos mediante el Fondo Catalán de Cooperación al Desarrollo (FCCD), y se establecerían **mecanismos de coordinación entre las universidades catalanas asistentes**. Las conclusiones de la Jornada se pueden consultar en <http://www.udg.edu/cooperacio>

Aprovechando que la **Universidad Jaume I de Castellón de la Plana (UJI)** y la **AECI** organizaron el **20 y 21 de abril de 2006**, en Castellón de la Plana, un **TALLER DE IDEAS** sobre buenas prácticas en cooperación al desarrollo, la **UdG** presentó una **propuesta para sumar a otras universidades españolas** a este proyecto

A raíz del interés de distintas universidades españolas en colaborar en la campaña de alfabetización de Nicaragua, la **UdG** organizó en **Girona, el 7 de junio de 2006**, un primer encuentro con la presencia del Sr. Orlando Pineda, presidente de la AEPCFA en Nicaragua. En este encuentro participaron las siguientes universidades: Universidad de Girona (UdG), Universidad Politécnica de Cataluña (UPC), Universidad Autónoma de Barcelona (UAB), Universidad de Barcelona (UB), Universidad del País Vasco, (UPV/EHU), Universidad de Cádiz (UCA) y se adhirieron a la propuesta algunas otras que no pudieron estar presentes como la Universitat Oberta de Catalunya (UOC), la Universidad de Lleida (UdL), la Universidad de Granada (UGR), la Universidad Jaume I (UJI) y la Universidad de Zaragoza (UNIZAR).

Las universidades participantes, **acordamos constituirnos en una red de universidades para apoyar la alfabetización en Nicaragua**, con el objetivo de ampliarla a muchos más. (Para más información de esta Jornada, en <http://www.udg.edu/cooperacio>)

Finalmente, con la finalidad de ampliar el número de universidades participantes, se presentó también esta propuesta en **Sevilla el 19 de octubre de 2006 en la Comisión de Cooperación del CEURI**, con la finalidad que tuviesen la oportunidad de integrarse a la Red todas las universidades españolas que así lo desearan.

## — CONSTITUCIÓN DE LA RED UNIVERSITARIA

Una vez analizada la viabilidad de creación de la Red, **la UdG presentó a la Agencia Española de Cooperación y a la Agencia Catalana de Cooperación**, sendos proyectos para financiar la constitución y el trabajo de la misma.

Tanto la AECID como la ACCD aportaron al proyecto en el año 2007, 40.000 € cada una para financiar los trabajos de la Red.

**La creación de la Red** se llevó a cabo en una Jornadas que se organizaron en la UdG el **21 y 22 de febrero de 2007**.

En esta Jornada participaron las siguientes universidades españolas:

U. Autónoma de Barcelona - UAB

U. Carlos III de Madrid – UC3M

U. de Alicante - UA

U. de Barcelona - UB

U. de Cádiz - UCA

U. de Girona - UdG

U. de Granada - UGR

U. de Valencia - UV

U. de Zaragoza - UNIZAR

U. del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea – UPV/EHU

U. Jaume I – Castelló de la Plana – UJI

U. Oberta de Catalunya – UOC

U. Politécnica de Catalunya - UPC

U. Rovira i Virgili – Tarragona – URV

Y de Nicaragua las siguientes universidades:

U. Nacional Agraria – UNA- Nicaragua

U. Nacional Autónoma de Nicaragua – UNAN-Managua

U. Nacional de Ingeniería – UNI- Nicaragua

U. Politécnica de Nicaragua – UPOLI

U. de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense (URACCAN)

Así como representantes de la AEPCFA, el Instituto Paulo Freire de España, la AECI y de la ACCD.

En la misma se aprobaron los siguientes documentos:

Acta constitutiva

Reglamento de funcionamiento de la Red

Primer Programa de trabajo  
Comisión ejecutiva  
Fechas de celebración de la II Asamblea

### **— UNIVERSIDADES E INSTITUCIONES DOCENTES QUE LA INTEGRAN**

Después de las Jornadas celebradas en la Universidad de Girona, se adherieron a la Red otras universidades españolas y nicaragüesas, de manera que al finalizar la Segunda Asamblea de la red, en la UNAN-Managua, 18 de julio de 2007, las 29 universidades e instituciones docentes que integran la red son las siguientes:

U. Autónoma de Barcelona - UAB  
U. Carlos III de Madrid – UC3M  
U. de Alicante - UA  
U. de Barcelona - UB  
U. de Cádiz - UCA  
U. de Girona - UdG  
U. de Granada – UGR  
U. Jaume I – Castelló de la Plana – UJI  
U. de Lleida (UdL)  
U. Oberta de Catalunya – UOC  
U. del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea – UPV/EHU  
U. Politécnica de Catalunya - UPC  
U. Pública de Navarra (UPNA)  
U. Rovira i Virgili – Tarragona – URV  
U. de Valencia - UV  
U. de Zaragoza - UNIZAR

Universidades nicaragüesas:

Escuela Internacional de Agricultura y Ganadería de Rivas (EIAG)  
U. de las Américas (ULAM)  
Bluefields, Indians and Caribbean University (BICU)  
U. Centroamericana (UCA)  
U. de Managua (U de M)  
U. Nacional Autónoma de Nicaragua (UNAN-León)  
U. Nacional Autónoma de Nicaragua – UNAN-Managua

U. Nacional Agraria – UNA- Nicaragua  
U. Nacional de Ingeniería – UNI- Nicaragua  
U. Politécnica de Nicaragua – UPOLI  
U. de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense (URACCAN)

Instituciones docentes:

Asociación Educación Popular Carlos Fonseca Amador (AEPCFA)  
Instituto Paulo Freire de España (IPF)

### **— COMISIÓN EJECUTIVA DE LA RED UNIVERSITARIA “YO, SÍ PUEDO”**

En las Jornadas de creación de la Red Universitaria *Yo, sí puedo* celebradas en la Universidad de Girona en febrero de 2007 se aprobó la siguiente Comisión Ejecutiva:

**Presidencia:**

Rectora de la Universidad de Girona - UdG

**Vicepresidencia:**

Rector de la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua - UNAN-Managua

**Vocales:**

Universidad de Granada - UGR  
Universidad Carlos III de Madrid - UC3M  
Universidad del País Vasco-UPV/EHV  
Universidad Nacional de Ingeniería - UNI  
Universidad Nacional Agraria - UNA





## Parte II

### INSTRUMENTOS CREADOS PARA EL FUNCIONAMIENTO DE LA RED UNIVERSITARIA “YO, SÍ PUEDO”

#### — ACTA CONSTITUTIVA

(Aprobada el día 21 de febrero de 2007, en las Jornadas de la Red Universitaria “Yo, sí Puedo”, celebradas en la Universidad de Girona)

#### **Antecedentes**

El 23 de agosto de 2005 la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua- Managua (UNAN-Managua), la Universidad de Girona (UdG) y la Asociación de Educación Popular Carlos Fonseca Amador (AEPCFA), firmaron un convenio marco de colaboración mediante el cual las tres instituciones se comprometían a cooperar en la Campaña de alfabetización de Nicaragua, *Yo, sí puedo*.

En la Jornada organizada por la Plataforma libre de analfabetismo, (PNLA) realizada los días 10 y 11 de marzo de 2006 en Girona, se acordó que uno de los objetivos de la cooperación con la alfabetización en Nicaragua pasaba por la creación de dispositivos de coordinación de las iniciativas producidas en los ámbitos municipal, universitario y social y de relación con la AEPCFA, organismo rector de la Campaña de alfabetización *Yo, sí puedo*. El FCCD, Fondo Catalán de Cooperación al Desarrollo, la UdG, y la PNLA se responsabilizaron de esta tarea.

Fruto del trabajo realizado se creó en Nicaragua, en la primavera del 2006, una comisión técnica integrada por el FCCD, la AEPCFA y los Municipios de Nicaragua, con el objetivo de fortalecer los lazos de solidaridad y cooperación entre los municipios representados y coordinar, evaluar y supervisar los recursos económicos destinados al proyecto *Yo, sí puedo*.

En el Taller de ideas “La Cooperación Universitaria al servicio del Desarrollo: nuevas estrategias e instrumentos en el ámbito universitario”, celebrado en la Universidad Jaume I de Castelló de la Plana, bajo el patrocinio de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo, los días 20 y 21 de abril de 2006, la UdG presentó el trabajo de coordinación llevado a cabo en la campaña de alfabetización de Nicaragua, como un modelo de buena práctica de cooperación entre distintos organismos e instituciones para trabajar coordinadamente en proyectos de cooperación al desarrollo en el ámbito internacional.

A raíz de esta presentación y del interés mostrado por distintas universidades españolas se planteó organizar unas jornadas en la UdG, las cuales se celebraron el día 7 de junio de 2006, con la presencia del Sr. Orlando Pineda, presidente de l'AEPCFA, con el objetivo de dar a conocer la situación actual de la Campaña de alfabetización de Nicaragua y analizar las perspectivas de futuro y las aportaciones que pueden realizar las distintas universidades.

Durante las jornadas de trabajo, en las que participaron responsables de diversas universidades del Estado Español (Cádiz, País Vasco, Barcelona y Autónoma de Barcelona, Girona y otras instituciones docentes como AEPCFA, Instituto Paulo Freire de España, etc.) interesadas en colaborar en la Campaña de Alfabetización de Nicaragua, se tomó el siguiente acuerdo:

**Crear una Red de Universidades para cooperar con la AEPCFA a favor de la alfabetización de Nicaragua.**

Este acuerdo se volvió a plantear y debatir en la Comisión de Cooperación del CEURI, celebrada en la Universidad de Sevilla el 19 de octubre de 2006, al que se adhirieron más universidades con el objetivo claro de constituir la Red universitaria *Yo, sí puedo*.

Con esta perspectiva, las universidades catalanas y nicaragüenses que integraban inicialmente este proyecto, lo presentaron a la Agencia Catalana de Cooperación al Desarrollo, ACCD, para que ésta diera su apoyo a la creación de la citada Red. Posteriormente, se incorporaron el resto de universidades españolas que querían participar en el proyecto, el cual se presentó a la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo, AECID, con la misma finalidad.

En conjunto las universidades que decidieron dar su apoyo, en estas dos últimas fases, fueron las siguientes:

- U. Autònoma de Barcelona - UAB
- U. Carlos III de Madrid – UC3M
- U. d'Alacant - UA
- U. de Barcelona - UB
- U. de Cádiz - UCA
- U. de Girona - UdG
- U. de Granada - UGR
- U. de València - UV

U. de Zaragoza - UNIZAR  
U. del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea – UPV/EHU  
U. Jaume I – Castelló de la Plana - UJI  
U. Nacional Agraria – UNA- Nicaragua  
U. Nacional Autónoma de Nicaragua – UNAN-Managua  
U. Nacional de Ingeniería – UNI- Nicaragua  
U. Oberta de Catalunya - UOC  
U. Politécnica de Catalunya - UPC  
U. Rovira i Virgili – Tarragona – URV

Posteriormente, solicitaron integrarse en esta Red y poder participar desde el inicio de su creación las siguientes universidades:

U. Politécnica de Nicaragua – UPOLI  
U. de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense - URACCAN

Así como las siguientes instituciones docentes:

Asociación de Educación Popular Carlos Fonseca Amador - AEPCFA  
Instituto Paulo Freire de España - IPF

Considerando que la AEPCFA, es una institución creada con la finalidad de erradicar el analfabetismo en Nicaragua y que mediante convenio de cooperación de esta institución con el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte (MECD) de Nicaragua, de fecha once de enero de 2007, en la Cláusula cuarta, apartado 2, el MECD reconoce a la AEPCFA como institución rectora de la Campaña de alfabetización *Yo, sí puedo*, y en el apartado 3, le atribuye la administración de recursos externos procedentes de la cooperación internacional,

Y que el IPF es una institución de reconocido prestigio a nivel internacional en el ámbito de la alfabetización y la educación popular y que ha estado presente desde sus inicios en la cooperación con la Campaña de alfabetización *Yo, sí puedo* de Nicaragua,

Por todo ello, se considera que ambas instituciones docentes deben ser consideradas como miembros de pleno derecho desde el momento de la constitución de esta Red.

Como resultado de todo ello, nos hemos reunido en estas Primeras Jornadas para cooperar con la Campaña de alfabetización *Yo, sí puedo* de Nicaragua y las queremos iniciar con esta

### **Propuesta de constitución**

Las universidades e instituciones docentes que suscriben este documento, declaran y acuerdan:

**Primero:** Constituir la **Red Universitaria Yo, sí puedo**, de acuerdo con el programa de trabajo que se apruebe y con el reglamento de funcionamiento que se establezca.

**Segundo:** Que en un futuro se puedan integrar a la Red aquellas universidades e instituciones docentes que lo soliciten, de acuerdo con lo que establezca el Reglamento de funcionamiento de la Red.

### **Compromiso de las Universidades**

Las universidades miembros de la **Red Universitaria Yo, sí puedo**, se comprometen a promover las finalidades de la red y a actuar de acuerdo al programa de trabajo y el reglamento de funcionamiento de la misma.

En fe de ello, cada universidad e institución adjunta el documento de adhesión a la **Red Universitaria Yo, sí puedo**

Girona, a 21 de febrero de 2007

## **— REGLAMENTO DE FUNCIONAMIENTO DE LA RED UNIVERSITARIA “YO ‘SI PUEDO”**

(Aprobado en el Plenario del día 21 de febrero de 2007, en el marco de las Jornadas de la Red Universitaria *Yo, sí puedo*, celebradas en la Universidad de Girona. Posteriormente, en la II Asamblea celebrada en la UNAN-Managua en julio de 2007, se modificó con la finalidad de que se pudiesen integrar a la Red otras universidades europeas, latinoamericanas y del Caribe)

### **Título primero.**

#### **Principios generales**

#### **Artículo I. Constitución**

Se constituye la **Red Universitaria Yo, sí puedo** con la participación de universidades e instituciones docentes nicaragüenses y españolas, así como de otras universidades europeas, latinoamericanas y del Caribe que se quieran incorporar.

La **Red Universitaria Yo, sí puedo** fija inicialmente su sede en la Universidad de Girona, y podrá cambiarla a cualquier otra universidad miembro de la Red cuando sus miembros así lo aprueben.

### **Artículo II. Objeto**

La **Red Universitaria Yo, sí puedo** es una red de universidades y otras instituciones docentes que, comprometidas con la campaña de alfabetización de Nicaragua (Yo, Sí Puedo), promueve la cooperación interuniversitaria con el fin de erradicar el analfabetismo y fortalecer la formación posterior (Yo, Sí Puedo Seguir).

### **Artículo III. Actividad**

La **Red Universitaria Yo, sí puedo** realizará diferentes actividades tendentes a erradicar el analfabetismo y apoyar la postalfabetización en el marco de la cooperación con la Asociación de Educación Popular Carlos Fonseca Amador, AEPCFA, institución rectora de la alfabetización en Nicaragua, especialmente desde los ámbitos siguientes:

- Formación y sensibilización
- Transferencia de conocimiento y tecnología
- Investigación
- Otras acciones de apoyo a la alfabetización.

Fomentará la intercomunicación de las universidades e instituciones participantes, mediante contactos interuniversitarios para la consolidación de los distintos programas.

Recabará la ayuda de las administraciones públicas, empresas privadas y organismos con finalidad social para fortalecer la cooperación y los objetivos de la Red.

Realizará cualquier actividad que se estime conveniente en el marco de lo dispuesto por el presente reglamento.

### **Título segundo.**

#### **De los miembros**

### **Artículo IV. Miembros**

Son miembros de la Red aquellas universidades e instituciones docentes que cumplan los requisitos de admisión y permanencia establecidos en el presente Reglamento.

**Artículo V. Requisitos de admisión**

Las universidades e instituciones docentes que deseen integrarse en la Red deberán:

Presentar el compromiso de adhesión a la Red Universitaria *Yo, sí puedo*, mediante escrito de los respectivos órganos de gobierno.

Participar en las reuniones de trabajo y los programas que se establezcan.

Designar a una persona que actúe como interlocutora de la Red.

**Artículo VI. Criterios de permanencia**

La condición de miembro de la Red Universitaria *Yo, sí puedo*, se pierde:

Por decisión propia adoptada por la Universidad o institución y comunicada por escrito a la secretaría de la Red.

Por acuerdo de la Asamblea, adoptado por mayoría absoluta, basado en el incumplimiento de los compromisos acordados.

**Título tercero.****De los órganos de Gobierno y funcionamiento****Artículo VII. Órganos**

La Red está estructurada en:

Asamblea General

Comisión Ejecutiva

Secretaría Técnica

Comisiones de trabajo

**Artículo VIII. Asamblea General**

Integran la Asamblea de la Red, los miembros referidos en el artículo IV.

Cada universidad o institución miembro de la Red tendrá un voto.

A la Asamblea podrán asistir entidades invitadas con voz pero sin voto.

La Asamblea se reunirá cuantas veces sea convocada por la Comisión Ejecutiva, por iniciativa propia, o a petición formal de la tercera parte de sus miembros.

Las sesiones se convocarán al menos con dos meses de antelación a la fecha prevista. En caso que no se pueda confirmar la asistencia a la Asamblea de la mitad más uno de sus miembros, se propondrá una nueva fecha de reunión.

Los acuerdos de la Asamblea se adoptarán por mayoría de los miembros asistentes. Dichos acuerdos deberán constar en las actas de las distintas reuniones que a tal efecto redacte la Secretaría Técnica y sean firmadas por la persona que presida la Red.

Corresponde a la Asamblea:

Aprobar las propuestas de la Comisión Ejecutiva de la Red, el programa de Actuación, la Memoria y el presupuesto de las actividades de la Red.

Aprobar y modificar las normas de funcionamiento de la Red.

Proponer, si es necesario, las aportaciones económicas de los miembros.

Proponer los miembros que componen la Comisión Ejecutiva, y aprobar sus cargos.

#### **Artículo IX. Comisión Ejecutiva de la Red**

Estará integrada por la Presidencia, la Vicepresidencia y entre 3 y 5 Vocales.

La Comisión Ejecutiva de la Red se reunirá cuantas veces sea convocada por la Presidencia, por iniciativa propia o a propuesta de un tercio de sus miembros.

Los acuerdos se adoptaran por mayoría de las personas asistentes. En el caso de votaciones con resultado de empate, decidirá el voto de calidad de la Presidencia.

#### **Artículo X. Funciones de la Comisión Ejecutiva**

Son funciones de la Comisión Ejecutiva:

El desarrollo y seguimiento de los acuerdos adoptados por la Asamblea General.

Decidir sobre aquellos asuntos que por urgencia no puedan ser presentados a la Asamblea, dando cuenta a la misma cuando se celebre.

Elaborar propuestas de actuación y el programa de trabajo de la **Red Universitaria Yo, sí puedo**.

Cubrir las vacantes que se produzcan en el seno de la misma durante el período entre las Asambleas.

Elaborar la memoria y el presupuesto de las actividades de la Red.

Constituir comisiones de trabajo para temas específicos de interés común.

#### **Artículo XI. La Presidencia**

La persona que ocupe el cargo de la Presidencia, es la representante de la **Red Universitaria Yo, sí puedo**.

Son funciones de la Presidencia:

Representar a la Red ante otras instituciones y organismos

Convocar y presidir las reuniones de la Asamblea General y de la Comisión Ejecutiva.

Velar por el cumplimiento de los acuerdos de la Asamblea General.

Delegar aquellas facultades que para la buena marcha de la Red estime conveniente.



Cualquier otra función que le sea delegada por la Asamblea General.

La Presidencia podrá delegar su representatividad en una persona de su propia universidad o institución docente, o en la vicepresidencia.

#### **Artículo XII. Secretaría Técnica de la Red**

La Secretaría Técnica de la Red es el elemento administrativo adscrito a la Presidencia de la **Red Universitaria Yo, sí puedo**.

Son funciones de la Secretaría Técnica:

Redactar las actas de las reuniones de la Red.

La gestión administrativa, el archivo y custodia de documentación relativa a al Red.

El apoyo a la organización y preparación de las reuniones de la Asamblea General, de la Comisión Ejecutiva, así como las de carácter técnico o consultivo.

La elaboración de la memoria de actividades de la Red, para su aprobación por la Asamblea General.

Informar y asistir a la Presidencia en sus funciones.

#### **Artículo XIII. Comisiones de trabajo**

Para el desarrollo de las actividades de la Red y para la formulación de propuestas, podrán constituirse comisiones de trabajo.

#### **Título cuarto.**

##### **Régimen económico**

#### **Artículo XIV. De los recursos**

La Red no dispone de recursos propios. Los recursos para las actividades de la **Red Universitaria Yo, sí puedo**, procederán de:

Las subvenciones y donaciones.

Las aportaciones de sus miembros, si es el caso.

Cualquier otra aportación específica que sirva a los intereses de la Red.

#### **Título quinto. Modificación del Reglamento de Funcionamiento y Duración de la Red**

#### **Artículo XV. Modificación del Reglamento y duración de la Red**

Las modificaciones del reglamento de funcionamiento deberán realizarse en la Asamblea General.

La duración de la **Red Universitaria Yo, sí puedo** se establece por tiempo indefinido.

### — GUÍA DE FUNCIONAMIENTO DE LA RED UNIVERSITARIA YO, SÍ PUEDO

*(Aprobada en la II Asamblea celebrada en la UNAN- Managua el 17 y 18 de julio de 2007)*

La guía de funcionamiento de la “Red Universitaria Yo, sí puedo”, describe tanto las acciones que ha llevado y va a llevar a cabo la Red, en sus distintas fases, como la propuesta de coordinación de la gestión vinculada a las distintas acciones.

La “Red Universitaria Yo, sí puedo” la constituyen universidades y otras instituciones docentes, del Estado Español y de Nicaragua, comprometidas con la campaña de alfabetización de Nicaragua, con el objetivo de erradicar el analfabetismo y fortalecer la formación posterior *Yo, sí puedo seguir* en el marco de la cooperación universitaria al desarrollo.

La Red se creó con la finalidad de llevar a cabo el trabajo coordinado de universidades que participan en el *Yo, sí puedo* y, por ello, en sus actuaciones se han previsto la realización de jornadas de trabajo tanto en el Estado Español como en Nicaragua así como la participación de sus miembros en actuaciones concretas en Nicaragua.

La coordinación del trabajo sobre el terreno, así como la propuesta de priorización de las actividades a llevar a cabo las promoverá el representante de la Red en cada país. La coordinación administrativa estará a cargo de la universidad que ocupa la Presidencia, en la Comisión Ejecutiva de la Red.

#### **Acciones de cooperación de la red**

##### **Fase 0:**

##### **Definición de la concreción de una propuesta de la Red.**

Jornadas Plataforma Girona, 11 de marzo de 2006

Presentación en las Jornadas de Buenas Prácticas, organizadas por la AECL, en la UJI, 20 y 21 de abril de 2006

Presentación en la reunión del CEURI de Sevilla, 19 de octubre de 2006.

Jornadas en Girona, 7 de junio de 2006

**Fase 1:****Creación de la Red y primera planificación de sus actividades**

Jornadas Girona, 21-23 Febrero 2007

**Fase 2:****Concreción de las acciones que se van a llevar a cabo**

Jornadas Managua: 16-20 Julio 2007.

**Fase 3:****Acciones que se van a llevar a cabo en cada período:**

Septiembre 2007- diciembre 2007

Enero 2008- junio 2008

Junio 2008 – diciembre 2008

Enero 2009- Junio 2009

**La secretaria técnica de la red**

En el Reglamento de Funcionamiento de la Red se describe que la secretaria técnica de la Red es un elemento administrativo adscrito a la Presidencia de la Red Universitaria *Yo, sí puedo*.

Son funciones de la Secretaría Técnica:

- Redactar las actas de las reuniones de la Red.
- La gestión administrativa, el archivo y custodia de documentación relativa a al Red.

El apoyo a la organización y preparación de las reuniones de la Asamblea General, de la Comisión Ejecutiva, así como las de carácter técnico o consultivo.

- La elaboración de la memoria de actividades de la Red, para su aprobación mediante la Asamblea General.
- Informar y asistir a la Presidencia en sus funciones.

Además se acuerda que se encargue de:

. Preparar los formularios para pedir ayudas económicas a la administración, así como la presentación de la documentación para la justificación

**La Oficina Técnica,**

coordina:

- a) Los desplazamientos de las personas participantes a las reuniones, en representación de los miembros de la Red Universitaria *Yo, sí puedo*.

b) La compra de billetes de los desplazamientos, los efectuará la Oficina Técnica, teniendo en cuenta que ésta es la que coordina la obtención y justificación de los recursos.

c) Aquellos desplazamientos o actividades que, por sus características, requieran que los pagos se formalicen por otros canales, la Oficina Técnica debe poder contar con una Oficina Técnica de Apoyo. Teniendo en cuenta que actualmente la Oficina Técnica está vinculada a una institución española, se propone que la Asamblea de la Red decida quien debe asumir esta función en Nicaragua. Cuando se produzcan cambios en la Comisión Ejecutiva de la Red, se decidirá quien asume las funciones de Oficina Técnica y de Oficina Técnica de Apoyo de manera que en cada país integrante de la Red exista una oficina.

La Oficina Técnica transferirá los recursos necesarios para poder llevar a cabo las distintas actividades a la Oficina Técnica de Apoyo. En cualquier caso las facturas que se emitan deberán incluir los datos fiscales de la Oficina Técnica, ya que a ésta corresponde justificar las ayudas concedidas. El importe total de las facturas deberá coincidir junto a la cantidad a rembolsar, si procede, con el monto que haya transferido la Oficina Técnica.

d) El alojamiento se intentará que pueda ir a cargo de las ayudas recibidas. Cuando no pueda ser así, deberá asumirlo cada participante o su institución.

e) Los gastos de materiales fungibles o inventariables para las reuniones y jornadas o para acciones vinculadas a la Red.

### **Documentación a aportar:**

#### **Antes de iniciar la acción:**

La persona responsable de llevar a cabo una acción ha de comunicar a la Oficina Técnica:

el contenido de la acción que llevará a cabo durante la estancia, el cual debe coincidir con las acciones aprobadas por la Asamblea. En casos excepcionales la Comisión Ejecutiva de la Red, podrá aprobar que se lleven a cabo otras propuestas.

el pedido de material y necesidades logísticas para llevar a cabo la acción

el contenido de la acción, así como las necesidades de material y logísticas, para llevarla a cabo, deberá formalizarse también mediante el formulario I.

Para la compra de los billetes, las personas que se desplacen deberán aportar a la Oficina Técnica, o cuando así se decida, a la Oficina Técnica de Apoyo, la fi-

cha de planificación de la acción que se va a llevar a cabo con los datos que se requiera cumplimentada.

La Oficina Técnica, o en su caso, cuando así se decida, la Oficina Técnica de Apoyo, también gestionará el viaje así como el seguro de asistencia médica durante el viaje y realización de la actividad. Para ello, se debe comunicar la fecha en la que se prevé viajar de ida y vuelta, como mínimo con un mes de antelación.

La Oficina Técnica debe:

Estar al corriente de las fechas en que se inicia la actividad

Supervisar que la actividad se realice con los parámetros previstos

Comunicar cualquier actividad o gestión que se deba realizar desde la Oficina Técnica de Apoyo

#### **Después de finalizar la acción:**

El responsable de la acción deberá elevar un informe a la Oficina Técnica en el que concrete las actividades llevadas a cabo, los logros y las dificultades encontradas, así como las perspectivas de futuras actuaciones. Caso que sea necesario, la Asamblea acordará diseñar un formulario común para todos.

### **JUSTIFICACIÓN**

Para la justificación de los gastos realizados por dinero transferido, será necesario presentar facturas con los datos del proveedor, y deberán figurar los datos de la Oficina Técnica que es la que debe justificar la subvención a la administración.

#### **Datos de interés**

##### **Oficina Técnica de la Red,**

en este momento corresponde a la Universidad de Girona:

Universidad de Girona

NIF: Q 6750002 E

Plaza Sant Domènec, 3

17071 Girona

Teléfono 34 972 41 80 77

[www.udg.edu/cooperacio](http://www.udg.edu/cooperacio)

**Oficina Técnica de Apoyo** en Nicaragua:

AEPCFA

Edificio Armando Guido. I cuadra abajo, 20 varas al lago.

Managua

Nicaragua

Teléfono 505 2496184

aepcfamanagua@yahoo.es

**— OTROS ACUERDOS: SOBRE SEDES  
Y FECHAS DE LAS DISTINTAS ASAMBLEAS**

En las Jornadas celebradas en la Universidad de Girona se acordó que la II Asamblea se realizara en Managua (Nicaragua) los días 17 y 18 de julio de 2007

En la II Asamblea celebrada en la UNAN- Managua, se acordó que la III Asamblea se realizara en la UdG durante la segunda quincena de junio de 2008

**— II ASAMBLEA DE LA RED:  
DECLARACIÓN DE MANAGUA**

*(En la II Asamblea de la Red, celebrada en la UNAN-Managua, 17 y 18 de julio de 2007, se aprobó la siguiente declaración):*

Reunidos los delegados de la II Asamblea General de la **Red Universitaria Yo, sí puedo**, con el lema “Por una Nicaragua libre de analfabetismo”, representantes de las Universidades e Instituciones de Educación Superior siguientes:

Universidad de Girona

Universidad de Granada

Universidad Carlos III de Madrid

Universidad Politécnica de Cataluña

Universidad Jaume I de Castellón de la Plana

Universidad del País Vasco

Universidad de Cádiz

Universidad de Valencia

Universidad Rovira i Virgili de Tarragona

Universidad de Zaragoza

Universidad Autónoma de Barcelona (por delegación)

Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua (UNAN-Managua)  
Universidad Nacional de Ingeniería. (UNI)  
Universidad Nacional Agraria (UNA)  
Universidad Politécnica (UPOLI)  
Universidad de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense (URACCAN)  
Instituto Paulo Freire de España  
Asociación de Educación Popular Carlos Fonseca Amador

**Por unanimidad han llegado  
a los siguientes acuerdos y resoluciones:**

I Integrar a la Red universitaria *Yo, sí puedo* a nuevas universidades españolas y nicaragüenses:

Universidad Pública de Navarra (UPNA)  
Universidad de Lleida (UdL)  
Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua (UNAN-León)  
Universidad Centroamericana (UCA)  
Escuela Internacional de Agricultura y Ganadería de Rivas (EIAG)  
Universidad de Managua (U de M)  
Bluffields, Indians and Caribbean University (BICU)  
Universidad de las Américas (ULAM)

II Aceptar la propuesta de la URACCAN de que la AEPCFA asesore y participe plenamente en los procesos de alfabetización en la Costa Caribe de Nicaragua, con apoyo de todos los miembros de la **Red Universitaria Yo, sí puedo**.

III Aprobar la Guía de Funcionamiento de la **Red Universitaria Yo, sí puedo**

IV Aprobar que la Oficina Técnica de Apoyo a la **Red Universitaria Yo, sí puedo** en Nicaragua sea asumida por la AEPCFA.

V Aprobar una modificación del Reglamento de Funcionamiento de la **Red Universitaria Yo, sí puedo** que permita la incorporación de otras Universidades Europeas, Latinoamericanas y del Caribe.

- VI Aprobar el Plan de Actuaciones de la **Red Universitaria Yo, sí puedo**.
- VII Felicitar a los pueblos y Alcaldías de los Municipios de Diriamba y Managua por haberse declarado Territorios Libres de Analfabetismo durante las fechas de celebración de esta II Asamblea de la **Red Universitaria Yo, sí puedo**. Felicitar especialmente a los equipos técnicos y jóvenes facilitadores que han participado en los procesos de alfabetización y a todos los hombres y mujeres que con su esfuerzo aprendieron a leer y escribir. Después de este primer paso les invitamos a que continúen con el *Yo, sí puedo seguir* y hagan suyo el derecho a la educación a lo largo de la vida.
- VIII Expresar el reconocimiento al pueblo y Gobierno de Nicaragua por su compromiso en la erradicación del analfabetismo y el fortalecimiento de la educación a todos los niveles.
- IX Finalmente, aprobar que la III Asamblea General de la **Red Universitaria Yo, sí puedo** se lleve a cabo en la Universidad de Girona durante la segunda quincena del mes de junio de 2008.

Managua, 18 de julio de 2007





**Parte III**  
**PLAN DE TRABAJO DE LA RED UNIVERSITARIA**  
**YO, SÍ PUEDO 2007-2009**

Las universidades participantes, acordaron en las Jornadas celebradas en la Universidad de Girona, en febrero de 2007, aprobar un primer plan de actuaciones centrado en las siguientes áreas y líneas de trabajo, el cual se acabó de concretar y perfilar en la II Asamblea celebrada en la UNAN-Managua en julio de 2007.

**Primer Plan de trabajo de la Red Universitaria Yo, sí puedo**  
**(Aprobado en las Primeras Jornadas celebradas en la UdG)**

**Área 1: Acceso a la energía:**

<b>Líneas de trabajo</b>	<b>Actuaciones previstas</b>	<b>Universidades implicadas inicialmente</b>
<b>Formación y Sensibilización</b>	Capacitaciones, materiales y sensibilización, sobre: a) mantenimiento y reparación de generadores y baterías b) energías y baterías	Lideran: <b>UC3M, UNI,</b>
<b>Investigación</b>	Sobre el tema: Acceso a la energía en las comunidades rurales de Nicaragua: necesidades y alternativas	Participan: <b>UPC, UNAN, UNIZAR, UPNA</b>
<b>Transferencia de conocimiento y tecnología</b>	Creación de un puente virtual científico-tecnológico sobre energías alternativas	
<b>Otras acciones de apoyo a la alfabetización</b>	Captación de fondos o patrocinadores para 1) las capacitaciones 2) la adquisición de generadores	

**Área 2: Personas con discapacidad**

<b>Líneas de trabajo</b>	<b>Actuaciones previstas</b>	<b>Universidades implicadas inicialmente</b>
<b>Formación y Sensibilización</b>	Capacitaciones, materiales y sensibilización, sobre: a) salud visual b) discapacidades psíquicas c) discapacidades físicas (dirigidas a: 1) facilitadores y 2) población en general)	Lideran: <b>Salud visual: UPC, UGR</b> <b>Discapacidad: UNAN-</b>

<b>Investigación</b>	Sobre el tema: Materiales y metodologías didácticas específicas del <i>Yo, sí puedo</i> para personas discapacitadas.	<b>Managua, UCA</b>  Participan:  <b>UC3M, UdG, UAB, UJI,</b>
<b>Transferencia de conocimiento y tecnología</b>	1) Taller de montaje de lentes 2) Taller de elaboración de materiales didácticos específicos para personas discapacitadas 3) Taller de sillas de ruedas y aparatos ortopédicos.	
<b>Otras acciones de apoyo a la alfabetización</b>	1) Creación de un dispositivo de recogida de lentes 2) Captación de fondos o patrocinadores para a) las capacitaciones b) la adquisición de lentes c) Talleres sillas de ruedas	

**Área 3: Personas privadas de libertad:**

<b>Líneas de trabajo</b>	<b>Actuaciones previstas</b>	<b>Universidades Implicadas inicialmente</b>
<b>Formación y Sensibilización</b>	Capacitaciones, materiales y sensibilización, sobre: a) educación física y deportes b) animación sociocultural c) actividades laborales	Lideran: <b>UPOLI, UB</b>  Participan:
<b>Investigación</b>	Sobre los temas: 1) La humanización del régimen penitenciario nicaragüense 2) La mejora del nivel de instrucción y la formación ocupacional de las personas privadas de libertad en Nicaragua	<b>UNI, UNAN- Managua, UAB,</b>
<b>Transferencia de conocimiento y tecnología</b>	Creación de un puente virtual sobre las experiencias del sistema de prisiones del estado español	
<b>Otras acciones de apoyo a la alfabetización</b>	Captación de fondos o patrocinadores para 1) las capacitaciones 2) la adquisición de medicamentos genéricos, material deportivo, de manualidades y de lectura	

**Área 4: Costa Atlántica-Río San Juan**

<b>Líneas de trabajo</b>	<b>Actuaciones previstas</b>	<b>Universidades Implicadas inicialmente</b>

<b>Formación y Sensibilización</b>	Capacitaciones, materiales y sensibilización, sobre: a) educación intercultural b) elaboración de materiales específicos para los distintos grupos étnicos	Lideran: <b>URACCAN UCA</b>
<b>Investigación</b>	Sobre el tema: Educación intercultural y aspectos antropológicos y sociolingüísticos a considerar con el método <i>Yo, sí puedo</i> y <i>Yo, sí puedo seguir</i> en la Costa Atlántica-Río San Juan	Participan: <b>UC3M, UdG</b>
<b>Transferencia de conocimiento y tecnología</b>	Creación de un puente virtual y presencial sobre educación intercultural bilingüe y materiales y metodologías para la enseñanza de segundas lenguas.	
<b>Otras acciones de apoyo a la alfabetización</b>	1) Captación de fondos o patrocinadores para a) las capacitaciones b) la elaboración, traducción, contextualización y edición de cartillas y otros materiales didácticos específicos para los distintos grupos étnicos c) pangas y combustible 2) Promoción de brigadas de estudiantes y de técnicos en educación y salud 3) promoción de hermanamientos municipales o sectoriales (p.e. URACCAN)	

**Área 5: Prevención del analfabetismo = acceso universal a la educación fundamental:**

<b>Líneas de trabajo</b>	<b>Actuaciones previstas</b>	<b>Universidades Implicadas inicialmente</b>
<b>Formación y Sensibilización</b>	Capacitaciones, materiales y sensibilización, sobre: a) el derecho y el valor de la educación b) los objetivos del Milenio relativos a la educación	Lideran: <b>UPV/EHU, UNAN- Managua</b>
<b>Investigación</b>	Sobre los temas: 1) Limitantes y alternativas al acceso universal a la educación fundamental en Nicaragua 2) Causas y alternativas a la renuencia, el absentismo y la deserción escolar en Nicaragua	Participan: <b>UPNA, UB, UdG, UJI, UNIZAR, UV</b>
<b>Transferencia de conocimiento y tecnología</b>	Creación de un puente virtual y presencial sobre materiales, metodologías didácticas y buenas prácticas para mejorar la calidad y utilidad de la educación fundamental, formal y	

	no formal	
<b>Otras acciones de apoyo a la alfabetización</b>	Captación de fondos o patrocinadores para a) capacitaciones b) meriendas y estímulos a la matrícula y el seguimiento escolar como refuerzo a la prevención del analfabetismo	

### Área 6: Yo, sí puedo seguir-SALUD

Líneas de trabajo	Actuaciones previstas	Universidades Implicadas inicialmente
<b>Formación y Sensibilización</b>	Capacitaciones, materiales y sensibilización, sobre: a) mantenimiento de la salud b) salud preventiva c) prevención de accidentes	Lideran: <b>UdG UNAN- Managua</b>
<b>Investigación</b>	Sobre el tema: 1) Un plan de salud preventiva para las comunidades rurales de Nicaragua. 2) Un plan de salud preventiva específico para las comunidades costeñas 3) La educación en salud del <i>Yo, sí puedo seguir</i>	Participan: <b>UPV/EHU, UPOLI, UJI, UV</b>
<b>Transferencia de conocimiento y tecnología</b>	Creación de un puente virtual científico-tecnológico sobre salud preventiva, prevención de accidentes y medicamentos genéricos	
<b>Otras acciones de apoyo a la alfabetización</b>	Captación de fondos para 1) el apoyo a los programas de salud preventiva y visual de la Costa 2) la edición y elaboración de materiales de salud preventiva 3) las capacitaciones y brigadas de técnicos en salud	

### Área 7: Yo, sí puedo seguir-MEDIO AMBIENTE

Líneas de trabajo	Actuaciones previstas	Universidades Implicadas inicialmente
<b>Formación y Sensibilización</b>	Capacitaciones, materiales y sensibilización, sobre: a) despale: causas, consecuencias y alternativas b) explotación de recursos forestales c) alfabetización ambiental	Lideran: <b>UdG, UNA</b>

<b>Investigación</b>	Sobre el tema: 1) El mantenimiento de la biodiversidad en la Costa Atlántica-Río San Juan 2) Un programa de alfabetización ambiental para el <i>Yo, sí puedo seguir</i> .	Participan:  <b>UNI, UNAN, UNIZAR, URACCAN, UPOLI, UPC, UJI</b>
<b>Transferencia de conocimiento y tecnología</b>	Creación de un puente virtual científico-tecnológico sobre medio ambiente y prevención de desastres naturales y ambientales	
<b>Otras acciones de apoyo a la alfabetización</b>	Captación de fondos para 1) el apoyo a los programas de alfabetización ambiental 2) la edición y elaboración de materiales 3) las capacitaciones y brigadas de técnicos forestales y medioambientales	

**Área 8: Otras actuaciones: RED-Presidencia: UdG**

<b>Líneas de trabajo</b>	<b>Actuaciones previstas</b>	<b>Universidades Implicadas inicialmente</b>
<b>Formación y Sensibilización</b>	1) Divulgar logros, avances y dificultades del <i>Yo, sí puedo</i> en Nicaragua: apoyar el Observatorio virtual 2) Promover Campaña mundial por una Nicaragua libre de analfabetismo entre universidades e instituciones docentes 3) Capacitaciones y materiales sobre: a) video social, b) computación y c) infografía, diseño y comunicación gráfica	<b>UdG</b>
<b>Investigación</b>	Sobre los temas: a) La erradicación del analfabetismo en Nicaragua b) La aplicación del método <i>Yo, sí puedo</i> en Nicaragua c) El diseño curricular del <i>Yo, sí puedo seguir</i> en Nicaragua	
<b>Transferencia de conocimiento y tecnología</b>	1) Creación de un puente virtual y presencial científico y técnico entre las universidades de la Red 2) Facilitar un especialista en informática y estadística y 18 computadoras en red	
<b>Otras acciones de apoyo a la alfabetización</b>	1) Gestionar ante la UNESCO la verificación de los resultados de Managua, julio 2007 2) Crear una Comisión Técnica de Verificación de la red para Managua 3) Captación de fondos o patrocinadores para a) la elaboración, traducción, contextualización	

	<p>y edición de materiales didácticos del <i>Yo, sí puedo seguir</i></p> <p>4) Financiamiento de las brigadas de técnicos en educación y salud y de ayudas a la movilidad de estudiantes</p> <p>5) Apoyo a la sede nacional del <i>Yo, sí puedo</i> y de la Oficina Europea de Cooperación con la Alfabetización de Nicaragua</p>	
--	---	--

**Segundo Plan de trabajo de la Red Universitaria *Yo, sí puedo***  
**(Aprobado en la II Asamblea celebrada en la UNAN-Managua)**

**Área I: Acceso a la energía: Lideran UC3M, UNI, Participan: UPC, UNAN, UNIZAR, UPNA**

<b>Líneas de trabajo</b>	<b>Actuaciones previstas</b>	<b>Compromisos universidades</b>
<b>Formación y Sensibilización</b>	<p><b>Capacitaciones, materiales y sensibilización, sobre:</b></p> <p><b>a) mantenimiento y reparación de generadores y baterías</b></p> <p><b>b) energías y baterías</b></p>	<p>(UC3M) Identificación: elaboración de una batería de preguntas por parte de las universidades españolas de la red para identificar y concretar las necesidades energéticas del proyecto .</p> <p>(UC3M) Elaboración de manuales para facilitar el mantenimiento y reparación de los generadores y baterías actualmente disponibles.</p>
<b>Investigación</b>	<p><b>Sobre el tema:</b></p> <p><b>Acceso a la energía a las comunidades rurales de Nicaragua: necesidades y alternativas</b></p>	<p>(UC3M)) Realización de un estudio sobre el acceso a la energía a las comunidades rurales de Nicaragua: necesidades y alternativas.</p> <p>(UC3M) Garantizar las condiciones técnico-energético para alfabetización en Zonas Rurales:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Recopilar información técnica de los equipos.</li> <li>- Elaborar Manual de uso de instalación y mantenimiento de los equipos a utilizar.</li> <li>- Capacitar a docentes que alfabetizarán</li> <li>- Presentar demanda de combustible</li> <li>- Formar técnico básico en operación.</li> <li>- Instalación y mantenimiento de generadores eléctricos pequeños.</li> <li>- Instalación y mantenimiento de sistemas fotovoltaicos</li> <li>- Crear un soporte técnico municipal que vele por el buen funcionamiento de los equipos.</li> <li>- Capacitación en abastecimiento de agua utilizando hidráulica básica.</li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Capacitación en técnicas de conservación de suelo.</li> <li>- Manejo y tratamiento de desechos sólidos</li> <li>- Sistema de riego artesanal (riego localizado)</li> <li>- Uso de cocinas y secadoras solares</li> <li>- Uso y manejo de tecnología de tracción animal</li> <li>- Técnicas básicas de construcción de viviendas, caminos, bodegas.</li> <li>- Técnicas de conservación de alimentos</li> <li>- Formación de microempresas</li> </ul>
<b>Transferencia de conocimiento y tecnología</b>	<b>Creación de un puente virtual científico-tecnológico sobre energías alternativas</b>	<p>(UC3M) Desarrollar un estudio completo relativo al posible uso de la energía fotovoltaica y la eólica como energías alternativas para el abastecimiento energético de los televisores, videos e iluminación de los locales aislados de la red.</p> <p>(UPNA) Enviaremos próximamente un informe técnico de un proyecto de aplicación de tecnología solar para la electrificación de una pequeña comunidad en Matagalpa, que hizo como proyecto fin de carrera uno de nuestros estudiantes de ingeniería en el marco de un programa de cooperación al desarrollo de nuestra universidad para que la Red lo incluya en la base de recursos.</p>
<b>Otras acciones de apoyo a la alfabetización</b>	<b>Captación de fondos o patrocinadores para</b> <b>1) las capacitaciones</b> <b>2) la adquisición de generadores</b>	<p>(UC3M) Adquisición de generadores y envío de estudiantes de apoyo técnico y como brigadistas.</p> <p>(UC3M) La UPV/EHU y la ONGD Leonekin presentaron un proyecto al Ayuntamiento de Leioa. Concedida una subvención 12.000€ De esta subvención, 7.650€ serán dedicados:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) adquisición de generadores</li> <li>b) combustible y aceite. Estos fondos serán entregados en julio directamente a la AEPCFA.</li> </ul> <p>El resto de la subvención 4.350€ se destinarán a actividades de sensibilización en los Centros Universitarios.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Con cargo al Fondo 0,7 de Matriculas de estudiantes, se destinaron 445 € para la compra de 3 generadores en febrero y marzo 2007.</li> <li>- Los generadores fueron asignados a puntos de alfabetización de Chacaresca (León), donde colaboran los estudiantes en prácticas.</li> </ul>



**Área 2: Personas con discapacidad (salud visual): Lideran: UNAN, UPC.  
Participan: UC3M, UGR, UCA-España, UAB, UJI, UdG**

<b>Líneas de trabajo</b>	<b>Actuaciones previstas</b>	<b>Compromisos universidades</b>
<b>Formación y Sensibilización</b>	<b>Capacitaciones, materiales y sensibilización, sobre:</b> <b>a) salud visual</b> <b>b) discapacidades psíquicas</b> <b>c) discapacidades físicas (dirigidas a 1) facilitadores y 2) población en general)</b>	(UC3M) Estudio de accesibilidad de los medios de comunicación audiovisuales para personas con discapacidad sensorial. Elaboración de guías de buenas prácticas. (UPC) Capacitación en detección de problemas visuales, en salud visual y Optimetría. Diseño de material didáctico. Sensibilización, programa de comunicación y material gráfico. UPC (EUOOT-OxO ), UNAN, UGR, CITEM (UPC) y UAB (Kvlar). (UJI) Envío de expertos de la Universidad dirigida a la población en general. (UCA-España) Colaboración en la adaptación de materiales a las distintas discapacidades y en la formación de los facilitadores.
<b>Investigación</b>	<b>Sobre el tema: Materiales y metodologías didácticas específicas del “Yo, sí puedo” para personas discapacitadas</b>	(UPC) Adaptación del material a problemas de visión (Baja visión). UPC (EUOOT-OxO ), UGR y UAB. (UJI) Creación de grupos de investigación. (UCA-España) Colaboración en el seguimiento y validación de la adaptación de los materiales.
<b>Transferencia de conocimiento y tecnología</b>	<b>1) Taller de montaje de lentes</b> <b>2) Taller de elaboración de materiales didácticos específicos para personas discapacitadas</b> <b>3) Taller de sillas de ruedas y aparatos ortopédicos</b>	(UC3M) Se realizará una guía metodológica para el taller y se impartirá un breve curso de formación. (UPC) Taller de Montaje de Lentes. Capacitación en creación de talleres de montaje de lentes. Elaboración de material didáctico. (UdG) Coordinación con entidades que trabajen con discapacidad en la Costa Atlántica y Cataluña. (UCA-España) Posible colaboración en la construcción de aparatos ortopédicos.
<b>Otras acciones de apoyo a la alfabetización</b>	<b>1) Creación de un dispositivo de recogida de lentes</b> <b>2) Captación de fondos o</b>	(UPC) Donaciones a nivel del Estado español. Donaciones a nivel de Centroamérica. Captación de fondos o patrocinadores: Relación con empresas e instituciones. UPC (EUOOT-OxO), UGR y UAB.

	<b>patrocinadores para</b> <b>a) las capacitaciones</b> <b>b) la adquisición de lentes</b> <b>c) Talleres sillas de ruedas</b>	(UdG) Participación con entidades de discapacidades de la creación de un taller de sillas de ruedas en la Costa Atlántica. (UCA-España) Creación de un dispositivo de recogida de lentes. Captación de recursos.
--	---	---

**Área 3: Personas privadas de libertad. Lideran: UPOLI, UB. Participan: UNI, UNAN, UAB,**

Líneas de trabajo	Actuaciones previstas	Compromisos universidades
<b>Formación y Sensibilización</b>	<b>Capacitaciones, materiales y sensibilización, sobre:</b> <b>a) educación física y deportes</b> <b>b) animación sociocultural</b> <b>c) actividades laborales</b>	
<b>Investigación</b>	<b>Sobre los temas:</b> <b>1) La humanización del régimen penitenciario nicaragüense</b> <b>2) La mejora del nivel de instrucción y la formación ocupacional de las personas privadas de libertad en Nicaragua</b>	
<b>Transferencia de conocimiento y tecnología</b>	<b>Creación de un puente virtual sobre las experiencias del sistema de prisiones del estado español</b>	
<b>Otras acciones de apoyo a la alfabetización</b>	<b>Captación de fondos o patrocinadores para 1) las capacitaciones 2) la adquisición de medicamentos genéricos, material deportivo, de manualidades y de lectura</b>	

**Área 4: Costa Atlántica-Río San Juan. Lideran: URACCAN, UCA-España, UdG. Participan: UC3M.**

Líneas de trabajo	Actuaciones previstas	Compromisos universidades
<b>Formación y Sensibilización</b>	<b>Capacitaciones, materiales y sensibilización, sobre:</b> <b>a) educación intercultural</b> <b>b) elaboración de materiales específicos para los distintos grupos étnicos</b>	(URACCAN) Acompañamiento al MINED y GRAAN/GRAAS en: a) Traducción y contextualización de Cartilla y materiales, b) Capacitaciones, c) Elaboración de materiales y d) Divulgación a través de Radios Comunitarias en las Regiones Autónomas.

		<p>(UC3M) Participación del profesor Daniel Oliva, codirector del Master en Acción Solidaria Internacional de Europa, y experto en temas indígenas. Dirige actualmente el <b>Título de Experto “Pueblos Indígenas, derechos humanos y cooperación internacional”</b> dentro del marco de la Universidad Indígena Intercultural del Fondo para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas de América latina y el Caribe. Tiene experiencia en cooperación con URACCAN. La participación concreta en el programa se desarrollaría más adelante.</p> <p>(UdG) Participación en el diseño y elaboración de materiales específicos para los distintos grupos étnicos de la Costa Atlántica.</p> <p>(UCA-España) Participación en el diseño y elaboración de materiales específicos para los distintos grupos.</p>
<b>Investigación</b>	<b>Sobre el tema: Educación intercultural y aspectos antropológicos y sociolingüísticos a considerar con el método Yo, sí puedo y Yo, sí puedo seguir en la Costa Atlántica-Río San Juan</b>	<p>(URACCAN) Participación directa de técnicos territoriales del IPILC en acompañamiento a investigadores comunitarios.</p> <p>(UCA-España) Colaboración de un experto en educación intercultural.</p>
<b>Transferencia de conocimiento y tecnología</b>	<b>Creación de un puente virtual y presencial sobre educación intercultural bilingüe y materiales y metodologías para la enseñanza de segundas lenguas</b>	<p>(URACCAN) Crear sinergias a través de la Web con universidades que, como URACCAN, manejen el tema.</p> <p>(UCA-España) Colaboración en el trabajo en red sobre educación intercultural.</p>
<b>Otras acciones de apoyo a la alfabetización</b>	<b>1) Captación de fondos o patrocinadores para a) las capacitaciones b) la elaboración, traducción,</b>	<p>(URACCAN y UdG) Búsqueda de más fondos y apoyo técnico para la Campaña a través de Universidades Nórdicas y Red de Universidades indígenas</p>

	<b>contextualización y edición de cartillas y otros materiales didácticos específicos para los distintos grupos étnicos</b> <b>c) pangas y combustible</b> <b>2) Promoción de brigadas de estudiantes y de técnicos en educación y salud</b> <b>3) promoción de hermanamientos municipales o sectoriales (p.e. URACCAN)</b>	interculturales. (UCA-España) Búsqueda de fondos para la Campaña (Diputación de Cádiz, FAMSI, Universidad de Nuremberg). Promoción hermanamiento con municipios.
--	--	--

**Área 5: Prevención del analfabetismo = acceso universal a la educación fundamental: Lideran: UPV/EHU, UNAN-Managua. Participan: UPNA, UB, UdG, UJI, UNIZAR, UV**

<b>Líneas de trabajo</b>	<b>Actuaciones previstas</b>	<b>Compromisos universidades</b>
<b>Formación y Sensibilización</b>	<b>Capacitaciones, materiales y sensibilización, sobre:</b> <b>a) el derecho y el valor de la educación</b> <b>b) los objetivos del Milenio relativos a la educación</b>	(UPV/EHU) Sensibilización en los Centros sobre el ODM nº 2 y la Alfabetización en Nicaragua, mediante: a) exposiciones fotográficas b) murales interactivos c) edición de 1000 camisetas con el logo Yo, sí puedo. (UdG) Elaboración de material videográfico sobre los objetivos del Milenio relativos a la educación y erradicación del analfabetismo. (UV) Creación de escuelas, dotación de materiales didácticos (libros y ordenadores) en área de León y Río Sanjuán. (UJI) Trabajo de expertos. (UNIZAR) Creación de un Centro de Recursos para profesores.
<b>Investigación</b>	<b>Sobre los temas:</b> <b>1) Limitantes y alternativas al acceso universal a la educación fundamental en Nicaragua</b> <b>2) Causas y alternativas a la renuencia, el absentismo y la deserción escolar en Nicaragua</b>	

<b>Transferencia de conocimiento y tecnología</b>	<b>Creación de un puente virtual y presencial sobre materiales, metodologías didácticas y buenas prácticas para mejorar la calidad y utilidad de la educación fundamental, formal y no formal</b>	<p>(UPNA) Contacto con la UPV para ver cómo desarrollamos esta colaboración en el marco de la formación del profesorado. Además, nuestras alumnas que están este curso en prácticas en Managua pueden colaborar directamente con la AEPCFA en este área. Las alumnas del próximo curso, pueden continuar esta colaboración directa con el programa en Managua.</p> <p>(UPV/EHU) Docentes de las Escuelas de Magisterio y Facultad de Ciencias de la Educación, dispuestos a realizar estancias cortas en Nicaragua impartiendo formación a formadores/as y asesorías pedagógicas a técnicos de la Alfabetización. Escuela de verano avalada por la UNAN.</p>
<b>Otras acciones de apoyo a la alfabetización</b>	<b>Captación de fondos o patrocinadores para a) capacitaciones b) meriendas y estímulos a la matrícula y el seguimiento escolar como refuerzo a la prevención del analfabetismo</b>	<p>(UdG) Búsqueda de más fondos y apoyo técnico para la campaña a través de Universidades y organismos nacionales e internacionales.</p> <p>(UJI) Acciones con la población en general.</p>

**Área 6: Yo, sí puedo seguir-SALUD: Lideran: UdG, UNAN-Managua. Participan: UPV/EHU, UPOLI, UJI, UV**

<b>Líneas de trabajo</b>	<b>Actuaciones previstas</b>	<b>Compromisos universidades</b>
<b>Formación y Sensibilización</b>	<b>Capacitaciones, materiales y sensibilización, sobre:</b> a) mantenimiento de la salud b) salud preventiva c) prevención de accidentes	<p>(UdG, UNAN-Managua, UPC) Diseño, elaboración y evaluación de su adecuación de materiales relacionados con la prevención de la salud para poder aplicar en el <i>Yo, sí puedo seguir</i>.</p> <p>(UV) Estudio sobre la parasitosis intestinales en escolares del área de Managua.</p> <p>(UJI) Envío de expertos en "unisexsida".</p>

<b>Investigación</b>	<b>Sobre el tema:</b> 1) <b>Un plan de salud preventiva para las comunidades rurales de Nicaragua.</b> 2) <b>Un plan de salud preventiva específico para las comunidades costeñas</b> 3) <b>La educación en salud del Yo, sí puedo seguir</b>	(UJI) Creación de grupos de investigación. Experiencia en la Región del Norte de Nicaragua en año 2003.
<b>Transferencia de conocimiento y tecnología</b>	<b>Creación de un puente virtual científico-tecnológico sobre salud preventiva, prevención de accidentes y medicamentos genéricos</b>	(UdG) Buscará interlocutores para apoyar el puente virtual.
<b>Otras acciones de apoyo a la alfabetización</b>	<b>Captación de fondos para</b> 1) <b>el apoyo a los programas de salud preventiva y visual de la Costa</b> 2) <b>la edición y elaboración de materiales de salud preventiva</b> 3) <b>las capacitaciones y brigadas de técnicos en salud</b>	(UdG) Búsqueda de más fondos y apoyo técnico para la campaña a través de Universidades y organismos nacionales e internacionales.

**Área 7: Yo, sí puedo seguir-MEDIO AMBIENTE. Lideran: UdG, UNA.**  
**Participan: UNI, UNAN-Managua, UNIZAR, URACCAN, UPOLI, UPC, UJI**

<b>Líneas de trabajo</b>	<b>Actuaciones previstas</b>	<b>Compromisos universidades</b>
<b>Formación y Sensibilización</b>	<b>Capacitaciones, materiales y sensibilización, sobre:</b>	(UNA) Elaborar cartillas para el Facilitador y el Alfabetizado.

	<b>a) despale: causas, consecuencias y alternativas</b> <b>b) explotación de recursos forestales</b> <b>c) alfabetización ambiental</b>	Recopilar información del medio ambiente en las zonas donde tiene permanencia el YO, SI PUEDO. Hacer programas radiales desde Radio Maíz que tiene la Universidad y que es manejada por los estudiantes, sobre todo lo que tenga que ver con el medio ambiente. Realizar tareas de reforestación, manejo de desechos y abonos orgánicos. (UdG) Apoyo a la UNAM para el diseño de las cartillas. (UJI) Manda expertos de la Oficina Verde de la Universidad con formación en desastres naturales.
<b>Investigación</b>	<b>Sobre el tema:</b> <b>1) El mantenimiento de la biodiversidad en la Costa Atlántica-Río San Juan</b> <b>2) Un programa de alfabetización ambiental para el Yo, sí puedo seguir</b>	
<b>Transferencia de conocimiento y tecnología</b>	<b>Creación de un puente virtual científico-tecnológico sobre medio ambiente y prevención de desastres naturales y ambientales</b>	
<b>Otras acciones de apoyo a la alfabetización</b>	<b>Captación de fondos para</b> <b>1) el apoyo a los programas de alfabetización ambiental</b> <b>2) la edición y elaboración de materiales</b> <b>3) las capacitaciones y brigadas de técnicos forestales y medioambientales</b>	

**Área 8: Otras actuaciones: RED-Presidencia: UdG**

<b>Líneas de trabajo</b>	<b>Actuaciones previstas</b>	<b>Compromisos universidades</b>
<b>Formación y Sensibilización</b>	<b>1) Divulgar logros, avances y dificultades del Yo, sí puedo en Nicaragua: apoyar el Observatorio virtual</b> <b>2) Promover Campaña mundial por una Nicaragua</b>	(UdG) Inserción en la página Web de Cooperación de la Universidad de Girona, de todos los avances y actuaciones vinculadas a la Red. (UdG) La logística e infraestructura de la Red.

	<p><b>libre de analfabetismo entre universidades e instituciones docentes</b></p> <p><b>3) Capacitaciones y materiales sobre: a) video social, b) computación y c) infografía, diseño y comunicación gráfica</b></p>	
<b>Investigación</b>	<p><b>Sobre los temas:</b></p> <p><b>a) La erradicación del analfabetismo en Nicaragua</b></p> <p><b>b) La aplicación del método Yo, sí puedo en Nicaragua</b></p> <p><b>c) El diseño curricular del Yo, sí puedo seguir en Nicaragua</b></p>	
<b>Transferencia de conocimiento y tecnología</b>	<p><b>1) Creación de un puente virtual y presencial científico y técnico entre las universidades de la Red</b></p> <p><b>2) Facilitar un especialista en informática y estadística y 18 computadoras en red</b></p>	<p>Creación de una página Web en la UdG. El puente virtual se atiende desde el área de energía</p>
<b>Otras acciones de apoyo a la alfabetización</b>	<p><b>1) Captación de fondos o patrocinadores para a) la elaboración, traducción, contextualización y edición de materiales didácticos del Yo, sí puedo seguir</b></p> <p><b>b) Financiamiento de las brigadas de técnicos en educación y salud y de ayudas a la movilidad de estudiantes</b></p> <p><b>2) Apoyo a la sede nacional del Yo, sí puedo y de la Oficina Europea de Cooperación con la Alfabetización de Nicaragua</b></p>	<p>(UdG) Actuaciones vinculadas a captar fondos y patrocinadores</p>





**Parte IV**  
**VALORACIÓN DEL TRABAJO DE LA RED.**  
**OPINIÓN DE DISTINTOS ACTORES**

**LA RED UNIVERSITARIA YO, SÍ PUEDO:  
UNA FUENTE DE RICAS ENSEÑANZAS**

Creo que La Red Universitaria *Yo sí puedo* es un magnífico ejemplo para constatar como aunando los esfuerzos de diferentes entidades podemos llegar muy lejos. Miro hacia atrás y me sorprende el camino recorrido, desde los primeros encuentros donde dábamos forma al proyecto hasta ahora, que ya estamos preparando la tercera asamblea.

Todos los que formamos la Red somos personas del mundo universitario o de instituciones que están interesadas en luchar contra el analfabetismo. Personas que venimos de mundos diferentes, culturas diferentes, orígenes diferentes, pero que nos une y guía un objetivo común, que a la vez nos ha ayudado a superar las pequeñas diferencias que pudiesen surgir entre nosotros.

Han sido muchas horas de preparación, de trabajo, de discusión y de realización que poco a poco han ido configurando el espíritu y las acciones de la Red. Pero verdaderamente ha merecido la pena, no sólo por las personas que han podido aprender a leer y a escribir, sino también por el enriquecimiento personal y la satisfacción de ver una sonrisa en los labios de estas personas que finalmente pueden firmar con su nombre y no con el dedo.

Detrás de este proyecto hay muchos nombres. Personas que con toda su ilusión han contribuido a que este sueño sea una realidad. A todas ellas les quiero agradecer su entusiasmo y el hecho de que haya podido compartir con todas ellas estos ratos de preparación, trabajo, discusión y realización.

A lo largo de este camino hemos encontrado también dificultades, no muchas, pero sí algunas bastante complejas y de difícil solución. No siempre hemos recibido la respuesta que esperábamos, pero hemos sabido trabajar conjuntamente, unir nuestras capacidades para finalmente poderlas superar, y todo ello ha contribuido a robustecer más las bases sobre las que la Red se sostiene. Éste es el gran beneficio y el gran interés que conlleva trabajar en red.

De todo este tiempo, si tuviese que elegir una imagen, seleccionaría la de todas aquellas personas, mujeres y hombres, de edad madura o muy mayores, algunas con discapacidad, recogiendo su diploma de alfabetización. Es una imagen que me da una gran satisfacción, y, a la vez, me anima a continuar trabajando en la Red Universitaria *Yo sí puedo*.

**Helena Benito**

### **¿QUÉ HA SIGNIFICADO LA RED UNIVERSITARIA YO SI PUEDO PARA LA UNIVERSIDAD DE CÁDIZ?**

La posibilidad de pertenecer a la Red Universitaria *Yo, sí puedo* y la participación ya en su constitución supuso para la Dirección General de Acción Social y Solidaria, especialmente para las áreas de Cooperación al Desarrollo y Atención a la Diversidad, de la UCA un estímulo y un reto que le permitía, desde el convencimiento y el compromiso del trabajo en red y conscientes de la necesidad de crear sinergias y de compartir información y recursos, participar en un proyecto por el desarrollo del pueblo nicaragüense con la mejor herramienta posible, la educación, que es uno de los motores de los procesos de cambio y un enriquecimiento...

La Universidad de Cádiz, como miembro de la Red, organizó desde la Dirección General de Acción Social y Solidaria un Encuentro entre la Asociación Popular Carlos Fonseca Amador (AEPCFA) y las Universidades andaluzas para dar a conocer el método *Yo, sí puedo*, diseñar estrategias de trabajo conjuntas, y fomentar la adhesión de nuevos miembros a la Red. El Encuentro que se celebró en noviembre de 2007, contó con el apoyo del Vicerrectorado de Relaciones Internacionales y Cooperación de la Universidad de Cádiz y la participación de los re-

presentantes institucionales y estructuras de Cooperación al Desarrollo de las Universidades de Almería, Córdoba, Jaén, Granada, Pablo Olavide, y Sevilla, y la asistencia especial de la Universidad de Las Palmas.

Durante su estancia en Cádiz, el Maestro Orlando Pineda, Inmanuel Urbina y Sebastián Parra, fueron recibidos por el Rector de la Universidad, por la Diputada Delegada de Solidaridad Internacional de la Diputación de Cádiz y por el Alcalde de Puerto Real. El Rector Diego Sales y Orlando Pineda firmaron un convenio marco y otro específico de colaboración entre la UCA y la AEPCFA. Los representantes de la Diputación y del Ayuntamiento de Puerto Real se comprometieron a colaborar con los proyectos de la Red *Yo, sí puedo*, compromisos que próximamente se materializarán.

Fruto de las relaciones establecidas a través de la Red, han realizado una estancia en la UCA, del 1 al 10 de abril de 2008, el Vicerrector General, el Director del Centro para la Investigación de Recursos Acuáticos de Nicaragua y los Decanos de Ciencias de la Educación e Idiomas y de Ciencias Médicas, todos ellos de la UNAN-Managua. Participaron en el I Encuentro Interuniversitario UCA-UNAN-Managua y en el III Seminario de los Agentes de Cooperación al Desarrollo "Refugiados Ambientales, Refugiados Invisibles".

Asimismo, desde el Área de Atención a la Diversidad de la Dirección General de Acción Social y Solidaria se ha presentado un proyecto a la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), de elaboración y validación de materiales que posibiliten una alfabetización inclusiva de discapacitados y discapacitadas, y que está siendo financiado por el Programa de Cooperación Interuniversitaria e Investigación Científica entre España e Iberoamérica 2007 y por el Aula Iberoamericana de la Universidad de Cádiz.

También se ha presentado a la convocatoria 2007 de ayudas complementarias a actividades de colaboración de la Universidad de Cádiz con Universidades Iberoamericanas del Aula Iberoamericana, un programa de formación y participación de jóvenes universitarios en proyectos de Cooperación Universitaria al Desarrollo, diseñado conjuntamente por el Área de Migraciones, Interculturalidad y Cooperación al Desarrollo, para que alumnos del ámbito de Ciencias de la Educación tras un periodo formativo y de sensibilización puedan colaborar con la AEPCFA en las labores de alfabetización y postalfabetización en Nicaragua, prioritariamente en la Región Autónoma del Atlántico Norte. La UCA aportará recursos humanos para la realización del diagnóstico de necesidades en la región.

A medio plazo se espera que la implicación de la Universidad de Cádiz en las acciones de la Red pueda ser mayor y fortalezca las estructuras asociativas que

están trabajando sobre el terreno, sensibilizando a la población e implementando el Método con unos buenos resultados; realice un buen diagnóstico de la Región Autónoma del Atlántico Norte y cumpla con el objetivo de reducir significativamente los índices de analfabetismo de la zona, con la puesta en marcha de las medidas transversales que se han diseñado en las áreas de salud, atención a la diversidad, medio ambiente, y vivienda e infraestructuras, entre otras, para que mejore la calidad de vida de la población, incremente los recursos económicos y humanos que trabajan por este gran proyecto y cree los espacios necesarios de reflexión, debate, y autocrítica para tener la posibilidad de evaluar su razón misma de existir y redefinir si fuera necesario estrategias e instrumentos de acción.

**Mercedes Dobarco Robla,  
Teresa Lozano Alcobendas  
y Esther Puertas Cristobal**

### **LA VISIÓN DE LA UNIVERSIDAD CARLOS III DE MADRID DE LA RED UNIVERSITARIA YO, SÍ PUEDO**

Conscientes de que una empresa de la envergadura planteada, “erradicar el analfabetismo en Nicaragua”, sólo se puede conseguir mediante la suma de esfuerzos y conocimientos, la Universidad Carlos III de Madrid se ha unido a la interesante iniciativa planteada por la UdG: la creación y articulación de la Red Universitaria de apoyo a la alfabetización de Nicaragua con el método *Yo, sí puedo*.

El proyecto tenía, a nuestro modo de ver, dos grandes atractivos: la alfabetización es un elemento indispensable en el fortalecimiento de las capacidades y el desarrollo humano; por otra parte, el trabajo en red, con más de veinte universidades españolas y otras tantas nicaragüenses, planteaba no pocos retos de entendimiento, negociación, comprensión y comunicación de las necesidades y expectativas mutuas. El planteamiento inicial tenía, además, el atractivo de contar con la solidez y la excelente reputación de la AEPCFA como institución rectora de alfabetización en Nicaragua. En torno a esta organización debía pivotar la acción de las Universidades de la Red. En el momento de constitución de la Red en Girona, la AEPCFA contaba además con el respaldo total del Ministerio de Educación de Nicaragua.

Cierto es que en estos momentos, al año y poco de constitución de la red, el panorama ha cambiado notablemente. Las diferencias entre la AEPCFA y el Ministerio de Educación han *reubicado* la actividad de la primera, que actualmente desempeña su labor alfabetizadora en la Costa Atlántica. La Red de universidades se encuentra en estos momentos en un punto crucial, con la necesidad de comprender mejor su papel en esta nueva fase y de coordinar mejor sus actividades con las contrapartes nicaragüenses.

Sin embargo, a fecha de hoy no han sido pocas las actividades en torno a la Red en las que ha participado la UC3M. En primer lugar, la Asistencia a la I Asamblea de la Red en Girona en febrero de 2007, donde se constituyó formalmente la red y se plantearon las distintas líneas de acción; en julio, en la II Asamblea en Nicaragua, se realizó una primera definición de las actividades del área de trabajo de acceso a la energía, que coordina la UC3M junto con la UNI. La UC3M ha aportado ayuda para la construcción del Museo de la Alfabetización, inaugurado este pasado agosto de 2007, con el apoyo de las Delegaciones de Estudiantes, que donaron los beneficios del Torneo de Mus celebrado en abril de 2007, y del Servicio de Actividades Juveniles y Deportivas (SIJA), que también donó los beneficios de la fiesta de la primavera a este Museo. En noviembre de 2007, además, tuvimos ocasión de contar con una visita del Maestro Pineda, que convocó a más de 80 personas en un coloquio dinámico y vibrante. Finalmente, y vinculado al trabajo en energías, los Profesores de la UC3M Ulpiano Ruiz-Rivas Hernando y Antonio Soria Verdugo impartieron en el mes de diciembre el curso “Energía para un Desarrollo Rural Sostenible”, de 15 horas lectivas, en instalaciones de la UNI y la UNAN en Managua (el curso daba un repaso a las diferentes alternativas para abastecimiento energético en zonas rurales aisladas) y se ha obtenido una financiación de 10.000 Euros de la AECID para el proyecto “Taller de apoyo a la investigación en energías renovables para el desarrollo rural sostenible en Universidades de Nicaragua”. Por otro lado, se trabaja en la elaboración de material didáctico para la alfabetización en el uso de la energía y el aprovechamiento racional de los recursos.

Paralelamente a la ejecución de este proyecto, en estrecha coordinación con la UNI y UNAN-Managua, la UC3M se plantea seguir avanzando en el apoyo a la acción sobre el terreno que realiza la AEPCFA. Para coordinar ambas líneas resultará imprescindible darle un nuevo aliento a la Red, redefiniendo los objetivos a alcanzar con el máximo de claridad.

**Sílvia Gallart y Ulpiano Ruiz-Rivas**

## **LA RED UNIVERSITARIA YO, SÍ PUEDO, VISTA DESDE LA UPV-EHU**

Con la convicción de que todo esfuerzo por erradicar el analfabetismo contribuye a fortalecer las capacidades humanas y, por tanto, al logro del desarrollo humano, la Universidad del País Vasco-EHU se involucró en la Red Universitaria *Yo, sí puedo* para apoyar la campaña de Alfabetización que se viene realizando en Nicaragua desde 2005.

En el marco de la Red, la UPV-EHU ha realizado dos acciones concretas:

a) Ha promovido que 39 estudiantes de Magisterio, Educación Social y Ciencias de la Educación realizaran sus prácticas académicas apoyando la alfabetización en los municipios de Chacraseca y Lechecuagos (León), junto con la ONGD vasca Leonekin.

b) Ha brindado apoyo económico a la AEPCFA para la adquisición de 38 generadores eléctricos, utilizados para alfabetizar en comunidades rurales carentes de energía y, posteriormente, en la Costa Atlántica donde la Asociación comenzará en 2008 la alfabetización en lenguas indígenas.

La Red Universitaria *Yo, sí puedo* ha sido el marco institucional que ha permitido a la UPV-EHU concretar estas acciones de apoyo a la alfabetización en Nicaragua, ya que ha facilitado las relaciones, coordinaciones y convenios necesarios para ello. En este sentido, la Red ha sido un instrumento eficaz para poner en contacto a entidades diversas interesadas en la alfabetización en Nicaragua, y proporcionarles un escenario de actuación conjunta.

Ahora bien, el panorama institucional de la alfabetización en Nicaragua tuvo importantes cambios a mediados de 2007, al asumir el Ministerio de Educación la coordinación y gestión de la misma, y ello ha impactado también en la Red produciendo modificaciones en su funcionamiento que, en nuestra opinión, aún no han sido suficientemente analizadas.

Al constituirse, la Red se propuso “promover la cooperación interuniversitaria con el fin de erradicar el analfabetismo... en el marco de la cooperación con la AEPCFA, institución rectora de la alfabetización en Nicaragua”. Actualmente, la Asociación organiza y dirige la alfabetización en la Costa Atlántica vinculándola con las tareas de reconstrucción de la zona, pero el papel de las Universidades nicaraguenses –tanto en relación con la campaña del Ministerio como con la de la AEPCFA en la Costa- ha quedado bastante desdibujado, lo que en cierto modo ha dejado a las Universidades españolas “huérfanas” de interlocución nicaragüense para llevar adelante tareas de apoyo a la alfabetización.

No obstante, la UPV-EHU se dispone a apoyar la alfabetización en la Costa Atlántica mediante la movilización de profesorado universitario y de maestros y maestras para las actividades que la AEPCFA proponga, para lo que cuenta también con el apoyo de ONGD y sindicatos de enseñantes del País Vasco.

**Clara Murdialgay**

### **SOMOS ANDANDO**

Cuando hace poco más de un año se materializaba la creación de la Red Universitaria *Yo, sí puedo*, ya sabíamos que deberíamos afrontar algunos retos importantes resultantes de una experiencia ciertamente insólita en el ámbito de la cooperación universitaria para el desarrollo de los pueblos empobrecidos. Insólita, pues no conocemos precedente alguno de trabajos en red de una treintena de universidades de ambos lados del Atlántico con el único objetivo de colaborar en algo para algunos tan banal o antiguo como es la erradicación del analfabetismo en Nicaragua. Ciertamente, no se partía de cero: se contaba con una cultura de complicidad y cooperación con los esfuerzos que desde 1980, con la Cruzada Nacional de Alfabetización, se vienen haciendo en aquel país hermano en materia de alfabetización y Educación Popular y con el entusiasmo y la voluntad política de diferentes actores (y queremos citar aquí a la UdG porque creemos que es de justicia) a la hora de trabajar en su coordinación y optimización en torno a unos objetivos comunes. Se contaba también con la figura de un singular personaje, Orlando Pineda Flores, el *Maestro Pineda*, al frente de uno de esos colectivos pedagógicos excepcionales que todavía sueñan con un mundo sin la vergonzosa indignidad social del analfabetismo y nos aseguran con su ejemplo diario que pase lo que pase no pararán hasta conseguirlo: nos referimos a la Asociación de Educación Popular Carlos Fonseca Amador, AEPCFA. También es de justicia decir aquí que el Maestro Pineda nos enamoró y nos hizo partícipes de la utopía que le ha movido a lo largo de toda su vida, en sus propias palabras *luchar sin tregua por un mundo sin iletradas*, y del importante papel que podían y debían hacer las universidades al respecto.

Sabíamos todo eso y más: que deberíamos tener paciencia para convencer y sumar en un mundo, el de la cooperación y educación universitaria para el desarrollo, no exento de grandes contradicciones. Un mundo que integraba expe-



riencias de trabajo de igual a igual, enseñando y aprendiendo y generando mejoras en la calidad de vida y las potencialidades y opciones de bienestar de las personas y las comunidades, junto a actuaciones en el sentido opuesto: aquellas que han venido haciendo de la cooperación un prepotente y costoso paseo para mejorar el currículum de los paseantes, de aquí y de allá, y la transferencia de un cuerpo de conocimientos inútil e incluso contrario al desarrollo humano y económico de las mayorías. Un mundo generosamente especializado en investigaciones, maestrías, viajes y publicaciones poco o nada relacionadas con los verdaderos problemas, y sus causas, que frenan el desarrollo de los pueblos.

Pero, lo que no podíamos imaginar nunca fue la sucesión de hechos que en tan corto período de tiempo cambiaron una y otra vez los escenarios de la cooperación de la Red e incluso sus mismos objetivos. Un par de ejemplos pueden ilustrar lo que decimos:

- Durante el encuentro que culmina con la creación de la Red Universitaria Yo, sí puedo (Girona, 21 y 22-2-07) y nace el compromiso de “...realizar diferentes actividades tendentes a erradicar el analfabetismo y apoyar la postalfabetización en el marco de la cooperación con la AEPCFA, institución rectora de la alfabetización en Nicaragua...” (artículo 3 del Reglamento de Funcionamiento aprobado en el plenario), nadie podía prever que pasados dos meses y medio el gobierno de Nicaragua decidiese relegar a la AEPCFA a un segundo plano (de mala manera, todo hay que decirlo) generando una conflictividad inexplicable y, sin duda alguna, extraordinariamente perjudicial para la marcha de la alfabetización en el país. Perjudicial, pues la alfabetización dejaba de ocupar el lugar prominente que se había ganado con mucho esfuerzo y buenas prácticas en la agenda de las políticas públicas y se iniciaba una parálisis sin resultados que nada tiene que ver con la etapa anterior. Incluso, en el momento de redactar estas líneas, parece que se empieza a substituir el método audiovisual *Yo, sí puedo* por el tradicional del PAEBA que ya se había implementado anteriormente con los gobiernos liberales. Llegamos, sólo cinco meses después de creada la Red, a la II Asamblea (Managua, 16 y 17-7-07) para rebobinar nuestros sueños y proyectos, conocer, sin entender, el nuevo y contradictorio escenario y empezar a pensar en los nuevos objetivos de la AEPCFA para con la alfabetización y la postalfabetización. Contradictorio escenario decimos, pues a pesar de los cambios e incertidumbres anteriores, participamos en la celebración de dos importantes victorias sobre el analfabetismo: la declaración del municipio de Diriamba y de la capital Managua Territorios Libres de Analfabetismo.

- Durante la II Asamblea de la Red, donde se concluye una primera reformulación del plan de trabajo de la Red y una nueva mirada a la cooperación futura obli-

gada por la nueva situación, nadie podía prever que mes y medio después el Huracán Félix devastaría una buena parte del nordeste de la Región Autónoma del Atlántico Norte, RAAN, con el consiguiente y justificado cambio de escenario y objetivos en materia de alfabetización: por obvias razones humanitarias, la prioridad ahora debía ser la RAAN y la alfabetización debía ser también el motor de la reconstrucción de las comunidades afectadas. Pero tal cosa añadía algunos temas de una gran complejidad logística, económica y pedagógica: alfabetizar las comunidades de los Ríos Coco/Wangki y Prinzapolka, o la capital de la región, Puerto Cabezas/Bilwi, por ejemplo, impone la necesidad de hacer complejos y costosos desplazamientos a los territorios más desfavorecidos y empobrecidos del país para alfabetizar en la lengua y cultura del pueblo miskito y, paralelamente, implementar microproyectos en los ámbitos de la producción de alimentos, salud preventiva, vivienda y medio ambiente pensando en contrarrestar los efectos del huracán y sembrar algo de esperanza entre la gente afectada. I, como en el ejemplo anterior, continúa el claroscuro: la desgracia que provoca el Huracán Félix despierta también un gesto solidario de varias universidades de la Red que se materializa en una importante ayuda a la URAC-CAN para paliar aunque sea simbólicamente los daños materiales ocasionados.

Así las cosas, no es nada extraño que la Red atravesase un momento de desorientación, de parálisis incluso: *pura vida*, en expresión nica... nada que deba alarmarnos. Incluso este no hacer nada por no saber qué hacer puede ayudarnos a dar un salto cualitativo en la definición de los objetivos y compromisos de la Red en la próxima etapa para orientar nuestra cooperación con una mayor y mejor relación con los verdaderos obstáculos al desarrollo de los pueblos costeños, con una prioritaria atención a las demandas comunitarias y con una clara y decidida voluntad de ir al fondo en la solución de los problemas asumiendo compromisos concretos, útiles y que sean llevados a cabo en un marco dialógico y cooperativo con nuestra contraparte y los agentes locales del proyecto.

Pero, como nos recuerda Paulo Freire, *somos andando*. Y como siempre, *transformando las dificultades en posibilidades*, deberemos aprovechar la III Asamblea de la Red (Girona, 19 y 20-6-08) para constatar que el camino no ha sido nada fácil, que el camino continuará más o menos así, pero que, caminantes que somos, deberemos seguir andando acompañando a la AEPSCFA por esas veredas de agua que llevarán a la RAAN *el pan de la enseñanza*, como dicen allá, *transformando la oscurana en claridad*.

Sabemos que no será fácil y, ahora, conocemos mejor las dificultades, pero, sabemos también que, finalmente y siempre, somos andando...

**Sebas Parra y Joan Colomer**

### **PENSANDO EN LA III ASAMBLEA...**

En primer lugar, la Asociación de Educación Popular Carlos Fonseca Amador hace un justo reconocimiento al conjunto de mujeres y hombres que de la mano de la UdG nos reunimos primero en Girona y después en Managua, Nicaragua, en la segunda asamblea de la Red Universitaria *Yo, sí puedo*, donde como nicaragüenses nos sentimos complacidos y honrados de haber tenido, como justo saludo al 28 aniversario de la Revolución Popular Sandinista del pueblo Nicaragüense, la presencia de grandes personalidades de la educación de toda España. Hoy queremos saludar la tercera asamblea donde volveremos a encontrarnos para hacer una evaluación de los trabajos anteriores y, partiendo de los acontecimientos históricos vividos por el *Yo, si Puedo*, replantearnos acciones educativas que tengan aciertos directamente en la población. Para ello, queremos discutir caminos que nos den la felicidad de seguir motivados ya que la felicidad de saber que trabajamos unidos por la erradicación del analfabetismo es lo que nos mantiene en la red. Nuevos caminos que nos enamoren más, que nos fortalezcan más, que nos unan más ya que, como diremos después, es bien claro que nuestra red juega un papel muy importante para la historia de la alfabetización en Nicaragua y en el mundo.

En el escrito que enviamos no hace mucho a la UNESCO, a solicitud del Ministerio de Educación y de la UNESCO, con motivo de celebrarse su 5ta asamblea donde se evalúa la década 1997 – 2007, en una de las recomendaciones nosotros decíamos textualmente:

*“... La UNESCO puede advertir que una tarea tan inmensa como la alfabetización realmente eficaz, eficiente y liberadora, no debe de recaer exclusivamente sobre los hombros de los gobiernos. Pues, los gobiernos, los ministerios de educación, no han hecho alfabetización: son los pueblos movilizados los que alfabetizan. Los ministerios de educación no deberían de hacerse cargo de la alfabetización, ya que para este tema han demostrado su incompetencia. En cambio, podrían estimular y promover la participación de pequeñas instituciones con capacidad de convocatoria, como, entre muchas otras, la AEPCFA de Nicaragua, para redistribuir la responsabilidad no en figuras abstractas como la tan citada sociedad civil, si no en organismos que demuestren liderazgo y capacidad. Además, la salvación en el trabajo de la alfabetización, por el cúmulo de experiencias nuestras obtenidas, son las alcaldías municipales que han sido un bastión fundamental en el desarrollo local de la alfabetización en sus municipios y comunidades. En nuestro caso, el apoyo que nos han brindado para que el mé-*

*todo Yo, si puedo fuera todo un éxito fue grandísimo y creemos que sin él hubiera sido mas difícil llegar donde llegamos.*

*Y es que las declaraciones de territorios libres de analfabetismo desde 1990 hasta hoy, han demostrado que los gobiernos municipales y los gobiernos comunales y de los barrios son los protagonistas principales de ponerse al frente moralmente, económicamente, organizativamente y técnicamente a favor de la verdadera libertad de sus pueblos: la alfabetización y la educación. Desde 1990 hasta nuestros días también hemos visto que ni cuando allá por la década de los 60, en un celebrado documento firmado por todos los gobernantes del momento, se decía textualmente que antes del año 2000 América Latina tenía que ser libre de analfabetismo el proyecto principal para América Latina se cumplió. Más bien, para el cierre del milenio, las tantas pompas que habían son ahora una gran desilusión pues, como bien sabemos, el analfabetismo no solamente dejaba por el camino grandes números de gente todavía iletrada sino una completa desgracia para todas aquellas personas que no sabían ni que significaba la “O” por lo redondo.*

*Sigamos leyendo, ahora los compromisos de Dakar ¿Qué pasó? ¡Ustedes lo saben! La prioridad numero uno era la alfabetización, pero en los últimos 15 años, y a pesar de los millones de dólares gastados, los resultados obtenidos no nos dan ni una sonrisa tan siquiera....”*

No obstante, sí podemos aplaudir en nuestra tercera asamblea de la Red Universitaria *Yo, si puedo*. Primero, porque podemos celebrar que en el 2006 alfabetizamos 71,999 personas: 46,524 mujeres y 25,475 hombres, involucrando 10,696 facilitadores, 1,783 técnicos territoriales, 1,069 líderes y 5,348 matrimonios. En resumen: indirectamente atendimos y movilizamos en nuestro caminar a más de 516,000 personas, un 65% en las edades de 15 a 24 años, y la mayor parte mujeres, un 70%.

Y lo que vamos a aplaudir también en esta tercera cumbre sobre alfabetización en Girona es haber logrado que en los años 2006 y 2007, y desde fuera del gobierno, involucramos 101 de las 153 alcaldías del país. Eran de todos los partidos, no solo del FSLN, lo que indica que nuestra alfabetización esta llena de amor, respeto, democracia participativa,... además algo muy importante fue haber logrado firmar convenios con el CNU, Consejo Nacional de Universidades, organismo que nunca nos ha dejado solos, siempre nos ha apoyado y con algunas universidades de esta Red: todo esto es la suma y la multiplicación del trabajo que concretamente hemos venido haciendo todos unidos sin buscar populismos, ni protagonismos, ni engaños.

### **Pero, ¿por qué vamos a tocarlo como tema de inspiración en nuestra asamblea?**

Sencillamente porque son las universidades hoy involucradas en la red, junto a muchos otros organismos de aquí y de allá, las que participan activamente, técnicamente, económicamente, moralmente y luchando en habernos dado el papel fundamental que veníamos jugando para la erradicación del analfabetismo de nuestra patria. Son las universidades españolas las que desde la Cruzada Nacional de Alfabetización de 1980 se han involucrado pero, principalmente, desde 1990 están con la AEPCFA y que desde ese momento venimos cooperando persiguiendo la alfabetización municipio por municipio en Nicaragua. Para declarar el municipio de San Francisco Libre nos dilatamos tres años y por ahí estaban las universidades con nosotros, no nos abandonaron; Palacagüina un año y medio y ahí estaban,... no eran 10 municipios por año, era uno, pero había alguno, y ese daba esperanza en aquellos tiempos difíciles hasta que llegó el momento del *Yo, si puedo*. Porque creemos que lo que dio pie a organizarnos en una red fue el pilotaje del año 2005 donde obtuvimos los mejores resultados entre los países donde se había practicado antes: si en los demás países se hizo la prueba con 10 puntos en cada país, nosotros nos atrevimos a realizarla con 10 puntos en cada uno de los 15 lugares que escogimos (13 cabeceras departamentales y dos municipios): exactamente 173 puntos en los 15 municipios, donde participaron 346 facilitadores, 58 técnicos territoriales, 45 líderes, 173 matrimonios y alfabetizamos a 1,755 personas directamente e indirectamente se beneficiaron 14,198 nicaragüenses.

Ese era el pilotaje mas grande del mundo en la historia del *Yo, sí puedo* y desde ese momento pensamos que el camino hacia la declaración de Nicaragua territorio libre de analfabetismo estaba cerca ya que 5,000 televisores en Nicaragua por 15 personas cada uno por tres etapas al año nos dejaban claro que en el año 2015 Nicaragua seria un ejemplo para América Latina. Y pudimos compartir nuestra alegría y nuestra esperanza con muchas personas hoy presentes en la Red Universitaria *Yo, sí puedo*. Y ese ejemplo de la red constituida en Girona da pie a que se sumen muchos más organismos incluyendo la empresa privada de Nicaragua.

Queremos también hacer honor en estas letras, y hacer llegar nuestros saludos llenos de amor, cariño y respeto al Fons Català ya que todos los generadores que con su apoyo hemos venido comprando hasta hoy nos han dado la oportunidad de hacer llegar la alfabetización a los lugares donde no hay energía eléctrica. Gracias a eso hoy la tercera asamblea puede decir en alta voz que estamos

atendiendo la Costa atlántica norte, los municipios de Prinzapolka, de Bonanza, en el triángulo minero, en el majestuoso Río Coco más de 20 comunidades sobre río arriba y río abajo, el propio Waspam corazón del Río, la parte urbana y sus comunidades cercanas a camino de carretera, la capital de la región, Puerto Cabezas, en la parte urbana. O, en el departamento de Chontales, los municipios de Villa Sandino, San Pedro de Lovago y Cuapa muy pronto. O en el de Madriz, y en su capital Somoto, levantando su escuela campesina y trabajando en la postalfabetización, o en el de Chinandega, en el municipio de Somotillo con la construcción de otra escuela campesina, etc....

Y es la Red, y la complicidad y unidad de agentes que la Red origina, quien todo el año 2008, ha mantenido económicamente los pasos que hemos dado en los lugares que estamos atendiendo hoy día. Desde las universidades de Nicaragua quienes nos han dado combustible para sostener los generadores en las comunidades más recónditas del Río Coco a los ayuntamientos de Puerto Real, Cádiz, El Prat, Cornellà, Esplugues y tantos otros, más la moral del Instituto Paulo Freire, el amor y el respeto de la Generalitat Catalana, el Fons Menorquí, la Casa Nicaragua, la Plataforma por una Nicaragua Libre de Analfabetismo y desde luego e indudablemente el matrimonio y hermandad con la AEPCFA de Barcelona que nació 10 días después de haber nacido la AEPCFA de Nicaragua.

Inspirados principalmente en nuestra historia educativa que nos ha impulsado desde la CNA a no abandonar en ningún momento la bandera alfabetizadora de Nicaragua y que en este largo camino de 28 años nos ha llevado a alfabetizar muchas veces un municipio por año, en otros momentos miles de gentes por año, hasta hoy que estamos al frente del Río Coco, el río más importante de Nicaragua y de Centroamérica y prestos a luchar por una Costa atlántica autónoma libre de analfabetismo, en una viva y transformadora alfabetización para la salud, la producción y para cuidar el medio ambiente costeño podremos saludar a la tercera asamblea porque, con ayuda de esos organismos hermanos, hemos sembrado y vamos a recoger pronto esa cosecha tan ansiada de esperanza y de futuro para nuestro pueblo.

Entremos todo esto a esta tercera asamblea con el optimismo de que nuestra alfabetización, revestida de humanismo y orientada a través de una pedagogía del amor, aunque en el camino pueda haber tropiezos, va seguir llevando la felicidad a muchas familias y comunidades campesinas empobrecidas y olvidadas. Nuestros antepasados indígenas sabiamente decían que mientras estemos unidos podremos lograr nuestros propósitos y, como universitarios que somos, sin frontera alguna, vamos a lograr poco a poco una alfabetización que sea ejemplo de libertad para

el mundo y que la UNESCO, mas temprano que nunca, pueda volver a tener la inspiración de que un mañana es posible donde los mil millones de iletrados que hay en el mundo, que a la misma vez son los mismos desgraciados de este mundo, salgan de la oscurana. La solución es la UNIDAD Y LA EXTENSIÓN de la Red, la fortaleza de las universidades en sus objetivos comunes, el apoyo de los hermanamientos y la entrega total de los ayuntamientos del mundo para lograr ése propósito.

Por tanto, estemos seguros de que esta red nuestra del *Yo, si puedo*, por muy pequeña que sea hoy, desde ya lo que hacemos es un ejemplo para el resto del mundo.

Con mucho amor,

**Profesor Orlando Pineda Flores**

## Parte V

### PERSPECTIVAS DE FUTURO

Por diferentes motivos, con la celebración de la III Asamblea de la Red Universitaria *Yo, sí puedo*, 19 y 20-6-08/UdG, se cierra una primera etapa, la que podríamos denominar *etapa fundacional*. En efecto, durante el período 2006-2008, con la creación de la Red se ha materializado un útil y necesario dispositivo de cooperación con la alfabetización de Nicaragua integrando y multiplicando muchos de los esfuerzos que de manera fragmentada se venían llevando a cabo desde hacía tiempo en el ámbito universitario a los que se han sumado otros nuevos nacidos de la sinergia generada por la Red. Un dispositivo que *per se* ya es una buena práctica por acoger y coordinar un respetable número de universidades e instituciones educativas, exactamente 29 en este momento, alrededor de un objetivo poco común: la alfabetización, en nuestro caso del pueblo nicaragüense.

Pero, dicho lo anterior, no podemos soslayar aquí las grandes dificultades que la Red ha tenido que sortear en esta su etapa fundacional. No tanto aquellas que eran previsibles y lógicas en un dispositivo tan particular como el nuestro, especialmente en su rodaje inicial. Nos referimos a las provocadas por algunos hechos significativos que en un corto período de tiempo cambiaron una y otra vez los escenarios de la cooperación de la Red e incluso sus mismos objetivos. Alguno de los artículos de la Parte IV (*Somos andando*. Parra, S. y Colomer, J) trata el tema con ejemplos ilustrativos cosa que nos ahorra bajar más al detalle. Sólo pues, sintéticamente, recordamos que se produce la secuencia siguiente:

21 y 22-2-07: creación de la Red en Girona con el compromiso de “...realizar diferentes actividades tendentes a erradicar el analfabetismo y apoyar la postalfabetización en el marco de la cooperación con la AEPCFA, institución rectora de la alfabetización en Nicaragua...”

Dos meses y medio después, 4-5-07: se aparta a Orlando Pineda y la AEPCFA de la rectoría de la alfabetización en un ambiente de marcada hostilidad y conflicto. La AEPCFA se ve obligada a redefinir su perfil y sus objetivos de trabajo en materia de alfabetización evitando la colisión con las políticas públicas implementadas por el nuevo gobierno.

Pasados dos meses, 16 y 17-7-07: la II Asamblea de la Red, reunida en Managua, intenta una mediación sin resultados y ajusta su Plan de trabajo al nuevo escenario.

Pero unas semanas después, 5-9-07: el Huracán Félix deja devastada una buena parte del nordeste de la Región Autónoma del Atlántico Norte, RAAN, al cau-



sar importantes pérdidas en vidas humanas, y en la economía y ecología de la región. La prioridad ahora es hacer de la alfabetización el motor de la reconstrucción de la RAAN, y especialmente de las comunidades afectadas por el Huracán.

Obsérvese que entre la creación de la Red y el nuevo escenario y la orientación en cuanto a prioridades y objetivos que impone el paso del Huracán Félix han pasado menos de siete meses... muy poco tiempo para digerir tantos y tan importantes cambios. No obstante, la Red ha sabido transformar las dificultades en posibilidades siguiendo quizás, informalmente, el ejemplar camino que ha ido despejando la AEPCFA transformando no sólo las dificultades sino también las hostilidades en posibilidades y sueños de futuro. Y así se han mantenido algunas actividades relevantes en materia del acceso a la energía, de salud visual, de alfabetización medioambiental, de captación de fondos o de movilidad de estudiantes; se han promovido convenios de cooperación y actividades interuniversitarias; se ha mostrado la solidaridad moral y económica con la URACCAN en unos momentos bien difíciles o se han organizado intercambios de profesores, brigadas o proyectos formativos y de sensibilización en torno a la erradicación del analfabetismo en Nicaragua. Se podrá decir que ha dejado mucho que desear la coordinación, la comunicación, la difusión, la adecuación a la realidad y la utilidad de algunas de estas intervenciones pero ahí están, haciendo camino...

Pensar en las perspectivas de futuro de la Red no es, pues, partir exactamente de cero. Pero, repetimos, el cambio de escenarios y objetivos de la cooperación con la alfabetización de Nicaragua nos permite utilizar con todo su sentido las palabras del Poeta y afirmar que *todo está por hacer y todo es posible*... Queremos decir que la III Asamblea deberá hacer un gran esfuerzo por reorientar el Plan de trabajo de la Red a la nueva realidad.

Una nueva realidad con la finalidad de siempre (la alfabetización del pueblo de Nicaragua) y enmarcada en el actual perfil estratégico de la AEPCFA que centra sus actividades principales en cuatro ámbitos (tal como se describe en el Informe de la brigada organizada por el IPF, marzo-abril/2008):

**Recuperar la memoria para educar la esperanza:**

Museo de la alfabetización

Celebración de la CNA, 23 de agosto

Otras conmemoraciones de contenido político y pedagógico

**Asesoramiento técnico a la alfabetización con el método *Yo, sí puedo* en diversos municipios:** Villa Sandino y San Pedro de Lovago (Chontales), Somoto (Madriz), Kukra Hill (RAAS),...

**Postalfabetización:** *Yo, sí puedo seguir* y Escuelas Campesinas de Somotillo (Chinandega), Somoto,...

**Alfabetización en la RAAN, en español y próximamente en miskito:** actualmente en comunidades y barrios de los municipios de Bilwi/Puerto Cabezas, Waspam, Prinzapolka, Bonanza,...

Las universidades de la Red, si así lo quieren, podrán seguir teniendo un papel destacado no sólo en la erradicación del analfabetismo en Nicaragua sino en los temas pedagógicos, técnicos y logísticos que se desprenden de los ámbitos de trabajo de la AEPCFA citados. Ámbitos, que vistos y entendidos de manera sistémica, son toda una extraordinaria fuente de enseñanzas y oportunidades de cooperación universitaria. Pues si el escenario de la Red en el momento de su creación era una Campaña Nacional de Alfabetización, localizada fundamentalmente en el Pacífico, donde la extensión territorial y cuantitativa de la intervención era la fuente principal de la riqueza pedagógica y política de la experiencia, en la actualidad, si bien se ha reducido el ámbito geográfico han aumentado la complejidad y diversidad de los retos y las metas de la alfabetización.

Porque a raíz del Convenio firmado entre los gobiernos de la RAAN y la Generalitat de Cataluña con la Red Universitaria *Yo, sí puedo* y la AEPCFA, hablamos de alfabetización en contextos multiétnicos, multiculturales y multilingüísticos que representan una gran diversidad. En estos momentos, por ejemplo, y fruto de la colaboración económica de la UdG, se prepara ya el inicio de la alfabetización con el *Yank, lika sipsna*, una edición del *Yo, sí puedo* en miskito, uno de los pueblos precolombinos que pueblan la RAAN. Una diversidad unida a una gran complejidad logística, económica y pedagógica: alfabetizar las comunidades de los Ríos Coco/Wangki y Prinzapolka, o la capital de la región, Puerto Cabezas/Bilwi, por ejemplo, impone la necesidad de hacer complejos y costosos desplazamientos a los territorios más desfavorecidos y empobrecidos del país, generalmente por ríos de regímenes propios del subtrópico húmedo. Implica también pensar nuevas ediciones en las lenguas autóctonas, multiplicar las capacitaciones de técnicos y facilitadores, los seguimientos y las evaluaciones en contextos bilingües,...y, paralelamente, implementar microproyectos integrados en el proceso de alfabetización en los ámbitos de la producción de alimentos, salud preventiva, vivienda y medio ambiente paliativos de los efectos del huracán y alternativos y transformadores de la precariedad de las condiciones de vida de estas comunidades.

Pero hablamos también de la alfabetización, o las alfabetizaciones, como un proceso que se inicia con el conocimiento del código de lectoescritura para continuar con la postalfabetización y la formación a lo largo y ancho de la vida de las personas y las comunidades. Una formación necesariamente integradora de otras parcelas como la producción de alimentos alternativos y complementarios de la dieta tradicional,

la salud preventiva respetuosa con las concepciones holísticas de los pueblos precolombinos y las prácticas curativas diferentes propias de otras culturas presentes en la región, de la potabilización del agua para el consumo humano y la correcta eliminación de residuos fecales, el respeto y mejora del medio ambiente superando la presión de intereses económicos y socioculturales de una gran envergadura, de la mejora del hato ganadero y de animales domésticos con finalidad económica, de la mejora de la vivienda y la previsión de riesgos naturales, etc. Y, en definitiva, eso quiere decir abrir la cooperación a prácticamente todas las áreas del conocimiento y las parcelas o disciplinas académicas: desde la Antropología a la Salud Visual pasando por la Educación Intercultural Bilingüe o las metodologías y técnicas participativas propias de la Educación Popular; desde la Ingeniería especializada en la potabilización de aguas en entornos de una gran pobreza de recursos materiales a la Agronomía, pasando por la Alfabetización medioambiental, la gestión de bosques o el Ecoturismo; desde la Epidemiología y la Higiene ambiental a la Arquitectura técnica agrosolidaria pasando por la gestión de los recursos fluviales o el uso de energías alternativas,...

Volvemos al principio... La Red es un dispositivo joven que, además, ha vivido cambios de escenarios y de objetivos extraordinarios: a nadie le puede extrañar que haya atravesado momentos de desconcierto hasta llegar al estancamiento, la paralización... Y sí: todo está por hacer y todo es posible...

En el artículo citado antes de Parra y Colomer podíamos leer: "... *Incluso este no hacer nada por no saber qué hacer puede ayudarnos a dar un salto cualitativo en la definición de los objetivos y compromisos de la Red en la próxima etapa para orientar nuestra cooperación con una mayor y mejor relación con los verdaderos obstáculos al desarrollo de los pueblos costeños, con una prioritaria atención a las demandas comunitarias y con una clara y decidida voluntad de ir al fondo en la solución de los problemas asumiendo compromisos concretos, útiles y que sean llevados a cabo en un marco dialógico y cooperativo con nuestra contraparte y los agentes locales del proyecto...*" Ciertamente, las perspectivas de futuro de la Red son una incógnita pero seguirán el camino que las universidades de la Red quieren y puedan recorrer compartiendo ese segundo sueño del pueblo nicaragüense: la erradicación del analfabetismo. Y el desarrollo humano, incluida la gobernabilidad, y el económico que sin duda se merece y por el que viene luchando ejemplarmente desde hace décadas.

De momento no hay nada que impida optar por la esperanza y soñar un futuro posible parecido al que queremos y sería justo.

**Sebas Parra y M<sup>a</sup> Rosa Terradellas**

## ANEXOS

### I. Informaciones en la prensa española y nicaragüense sobre la Red

EL PUNT 04-04-2006

#### **Un motor per alfabetitzar Nicaragua**

Els autors valoren els resultats del projecte impulsat pels organismes catalans integrats en la Plataforma per una Nicaragua Lliure d'Analfabetisme i aposten per la seva continuïtat

#### **Tribuna**

SEBAS PARRA (AEPCFA) I MARIA ROSA TERRADELLAS.

L'alfabetització s'ha convertit en una prioritat a Nicaragua.

L'aplicació del mètode audiovisual «Yo, sí puedo» representa una fita històrica en la llarga lluita per l'eradicació de l'analfabetisme a Nicaragua. El mètode, creat per l'IPLAC, Institut Pedagògic Llatinoamericà i Caribeny, de Cuba, i assajat amb molt d'èxit en diversos contextos d'Amèrica, Àfrica i Oceania va permetre declarar Veneçuela territori lliure d'analfabetisme l'any 2005, després de rebaixar per sota del 5% la xifra que era superior a 1.500.000 de persones analfabetes. A Nicaragua, la fase de pilotatge del mètode, dirigida per l'AEPCFA, Associació d'Educació Popular Carlos Fonseca Amador, es va iniciar el 26 d'agost passat, immediatament després de la celebració del 25è aniversari de la gran Cruzada Nacional de Alfabetización que va impressionar la comunitat internacional i va rebre el màxim reconeixement de la Unesco.

Inicialment, vuit capitals departamentals, a les quals se sumarien posteriorment sis més, incloent-hi Managua, la capital, van experimentar el mètode amb un total de 2.029 persones localitzades en un total de 253 espais habilitats en llocs diversos i van obtenir molts bon resultats. L'avaluació d'aquesta fase va confirmar que era possible la generalització del mètode arreu del país. I el conveni signat el 10 de gener entre l'AEPCFA i el MECD, Ministeri d'Educació, Cultura i Esports de Nicaragua «para desarrollar un Plan Nacional de Alfabetización y darle seguimiento al mismo hasta alcanzar los niveles aceptados por Unesco para declarar a Nicaragua Libre de Analfabetismo» significava que políticament això era possible.

#### **Atenció solidària**

Tot aquest procés provocava l'atenció solidària de diversos organismes catalans que ja venien cooperant des de fa anys amb els projectes d'alfabetització del

país germà i, finalment, el 10 d'octubre del 2005 es va crear la Plataforma per una Nicaragua Lliure d'Analfabetisme per tal de sumar esforços i treballar coordinadament. Des de la Plataforma enteníem que si el nou Plan Nacional de Alfabetització que contemplava l'acord AEPCFA-MECD obria una etapa radicalment diferent en la lluita per l'eradicació de l'analfabetisme a Nicaragua, hauríem d'obrir també una nova etapa en la cooperació catalana. I així va néixer la idea d'organitzar una jornada de treball per tal de poder compartir informacions i reflexions amb els organismes i persones interessades i concretar criteris d'intervenció i accions coordinades i unitàries. La jornada, celebrada a Girona els dies 10 i 11 de març, amb la participació de cent cinquanta persones relacionades amb una quarantena d'organismes d'arreu de Catalunya (universitats, ajuntaments, ONG, etc.) ha confirmat la voluntat d'encarar plegats el futur de la cooperació catalana amb l'alfabetització a Nicaragua i les necessitats estratègiques que implica i ha iniciat un procés que segurament reactivarà i enfortirà els agents, els dispositius i els projectes de cooperació solidària amb el país germà. Tot plegat ens fa pensar que, si mantenim el clima de coordinació, participació i consens actual, una vegada més, Catalunya serà el motor de la cooperació catalana per a l'eradicació de l'analfabetisme a Nicaragua.

EL PUNT 08-03-2006

**Les entitats catalanes que alfabetitzen Nicaragua  
es reuniran a la UdG per mirar de coordinar-se**

R. ESTÉBAN. "Girona"

Les nombroses entitats i institucions catalanes que estan desenvolupant projectes de cooperació a Nicaragua estan convocades aquest dissabte a la Universitat de Girona (UdG) en una jornada de treball, que té com a objectiu coordinar-se en matèria d'alfabetització. Organitzada per la Plataforma per una Nicaragua Lliure d'Analfabetisme (en la qual hi ha, entre altres entitats, la UdG i l'Associació d'Educació Popular Carlos Fonseca Amador, AEPCFA, de Girona i Barcelona), amb la col·laboració de l'Ajuntament de Girona i altres institucions, la iniciativa és fruit del compromís adquirit per la plataforma amb les autoritats nicaragüenques a fi de completar l'alfabetització del país centreamericà. S'espera que hi participin un centenar de cooperants provinents dels camps de l'educació, la filologia, la salut, el medi ambient i les enginyeries, segons van informar ahir els organitzadors.

### **Fer un front comú**

«Actualment no existeix un front comú i, encara que tots ho fem amb tota la bona voluntat del món, les entitats cooperants anem cadascuna pel seu cantó», va reconèixer Maria Rosa Terradellas, delegada per la cooperació i el desenvolupament de la UdG, una universitat que treballa a Nicaragua des de fa 25 anys. «A partir d'ara cal un esforç complementari de tots plegats i és necessari ajuntar esforços», hi va afegir Terradellas, que es va mostrar optimista respecte als resultats de la jornada de treball. La delegada va presentar la jornada juntament amb la vicerectora de relacions exteriors, Helena Benito, el regidor de l'Ajuntament de Girona Ignasi Thió i el representant d'AEPCFA Sebas Parra.

### **Mètode «Yo sí puedo»**

Per alfabetitzar Nicaragua s'està fent servir el sistema d'origen cubà *Yo sí puedo*, una bateria de recursos audiovisuals que permet llegir i escriure en 65 dies i a un cost baixíssim.

Precisament el *Yo sí puedo* serà presentat als assistents a la jornada de treball, que tindrà d'escenari el centre cultural La Mercè. Les activitats, però, ja hauran començat divendres a les vuit del vespre, amb la inauguració d'una exposició i l'estrena a Girona del documental *Los momentos que brillan*.

EL PUNT 12-03-2006

### **Les entitats catalanes es coordinaran per reduir l'analfabetisme a Nicaragua**

“Unes 135 persones es van reunir ahir a Girona”

DANI VILÀ. “Girona”

Entitats, ONG, universitats i ajuntaments que ahir es van reunir a Girona van decidir unir-se i coordinar-se per fer possible el projecte d'alfabetització de Nicaragua. La jornada, impulsada per la Plataforma per una Nicaragua Lliure d'Analfabetisme, va servir perquè les entitats i institucions es comprometessin a fer un front comú per acabar amb l'analfabetisme.

L'objectiu és poder garantir la distribució i execució del programa educatiu *Yo sí puedo*, que ensenya a llegir i escriure en 65 dies utilitzant material audiovisual. Nicaragua s'ha marcat el 2008 perquè el país quedi lliure d'analfabetisme, un índex que ara oscil·la entre el 30% a les ciutats i el 50% a les zones rurals. L'èxit de la convocatòria que es va celebrar al Centre Cultural la Mercè de Girona pot convertir la jornada en un acord històric perquè totes les entitats i institucions

que treballen en projectes d'alfabetització amb Nicaragua «es coordinin, uneixin esforços i evitin duplicitats».

La Plataforma per una Nicaragua Lliure d'Analfabetisme, i entitats com ara la UdG o l'associació d'Educació Popular Carlos Fonseca de Girona i Barcelona, consideren cabdal el compromís dels participants per complir l'objectiu de completar el procés d'alfabetització del país centreamericà.

Aquest procés es farà amb el mètode popular *Yo sí puedo*, que es basa en material audiovisual i la formació d'una persona de la mateixa comunitat que imparteixi el mètode. Precisament, la setmana que ve arribaran al país 5.000 televisors i vídeos i 225.000 cartilles escolars que es distribuïran pel país. Un dels compromisos és que les universitats catalanes estudiïn quin tipus de plaques solars són les idònies perquè funcionin els aparells audiovisuals, ja que moltes zones rurals no tenen electricitat. També es va decidir iniciar les gestions per recollir ulles per corregir els problemes visuals dels nicaragüencs que s'alfabetitzaran, i fer un cens de les persones discapacitades que podrien ser alfabetitzades.

La campanya d'alfabetització s'iniciarà a 52 municipis i es pretén vincular al projecte les universitats nicaragüenques. L'objectiu de la campanya és que el material didàctic permeti que la Unesco declari el país lliure d'analfabetisme l'any 2008, quan s'hagi estès el projecte educatiu.

EL PUNT 07-06-2006

**Diverses universitats de l'Estat participen a la UdG en una jornada sobre l'alfabetització a Nicaragua**

N.A.. Girona

Representants de set de les dotze universitats de l'Estat espanyol que han mostrat interès a col·laborar en la campanya d'alfabetització que es duu a terme a Nicaragua, participaran avui en una jornada de treball organitzada per la Universitat de Girona i en què serà present el professor Orlando Pineda.

L'educador popular i coordinador de la campanya d'alfabetització a Nicaragua va explicar ahir a Girona que, gràcies al programa d'ensenyament *Yo sí puedo*, adoptat de Cuba, a finals d'any més de 160.000 persones estaran alfabetitzades. Pineda va anunciar que, si es compleix el calendari previst, a mitjan 2008 Nicaragua podria ser declarada per la Unesco lliure d'analfabetisme. Per desenvolupar aquesta campanya, la delegada de la UdG per la cooperació al desenvolupament, M. Rosa Terradellas, va indicar que es necessita l'ajut de les universitats de l'Estat, que podrien col·laborar, per exemple, en les traduccions dels manuals al mosquito, sumo i crioll.

És previst que assisteixin a la jornada de la UdG representants de la UAB, UB, UPC, UOC, UdL, Universitat del País Basc i Universitat de Cadis.

**ORLANDO PINEDA**

Coordinador nacional de la campanya d'alfabetització a Nicaragua

EL PUNT- GIRONA 08-06-2006

**Dotze universitats lluitaran  
contra l'analfabetisme a Nicaragua**

Creen una xarxa per coordinar el projecte educatiu «Yo sí puedo»

DANI VILÀ. Girona

Dotze universitats catalanes i de la resta de l'Estat espanyol van acordar ahir a Girona constituir-se en una xarxa per tal de coordinar i col·laborar en el projecte d'alfabetització que es fa a Nicaragua gràcies al programa educatiu popular *Yo sí puedo*.

La xarxa, que podria portar com a nom Red Universitaria para la Alfabetización de Nicaragua, neix amb la voluntat de facilitar l'obtenció de subvencions i recursos estatals i europeus que permetin garantir l'execució del projecte d'alfabetització de Nicaragua a través del sistema *Yo sí puedo*, que permet aprendre a llegir i escriure en tan sols 65 dies gràcies a material audiovisual.

En la trobada, organitzada per la Universitat de Girona, hi van participar representants de la UAB, UPC, UB, UOC, UdL i les universitats del País Basc i de Cadis, però cinc universitats més estan interessades a formar part de la xarxa.

L'objectiu és que les diverses universitats col·laborin amb estudiants, amb recursos econòmics i des de qualsevol àmbit per garantir l'extensió del programa educatiu popular. Es vol aconseguir que en un any s'alfabetitzin 160.000 persones i es rebaixin els índexs d'analfabetisme, que oscil·len entre un 30 i un 50 per cent de la població en les zones més rurals del país.

EL PUNT 11-12-2006

**Telenovel·les d'educació**

La Universitat de Girona prepara un postgrau sobre el mètode «Yo sí puedo» que ha servit per alfabetitzar a milers de persones a l'Amèrica Llatina i que es podria adaptar a les necessitats dels nouvinguts a Catalunya

DANI VILÀ. Girona

Una de les cases de Nicaragua que participa en el programa d'alfabetització *Yo sí puedo*.



Només calen entre vuit i dotze setmanes per aprendre a llegir i escriure. Aquest és el temps que cal per deixar de ser analfabet amb el programa cubà *Yo sí puedo*, amb què s'ha alfabetitzat a més d'1'4 milions de persones a Veneçuela i a més de 70.000 a Nicaragua. Bolívia també vol estendre a tot el país aquest revolucionari mètode, que s'imparteix gràcies als voluntaris, que reben el nom de mestres populars.

L'èxit del sistema està revolucionant l'Amèrica Llatina amb una simple combinació de les lletres i dels números, perquè qualsevol camperol coneix les xifres. Una cartilla i un manual que costen 2,16 dòlars, i una bombeta i un televisor que valen 16 dòlars és tot el que cal per difondre el sistema. «L'atenció està garantida perquè el suport audiovisual són lliçons, però a l'estil de telenovel·la, que aixeca passions en aquests països», assevera el professor de la UdG Sebas Parra, que ha visitat fa poques setmanes la implantació d'aquest sistema a la costa atlàntica de Nicaragua, una zona en què l'alfabetització de la revolució sandinista hi va tenir poca repercussió, ja que els materials es feien en espanyol, quan allà es parlen altres idiomes com ara el misquito.

El mètode s'està estenent a tot el país i ja són més de 100 els municipis que l'han posat en marxa, fet que permet arribar a un 75% de la població, tot i que l'aplicació del *Yo sí puedo* va començar tot just el 24 d'agost del 2005 i aquest mes acabaran la tercera etapa, ja que el mètode té una durada de tres mesos. També s'ha adaptat a persones discapacitades i existeix el *Yo sí puedo también* per als que ja estan alfabetitzats.

### **EXPORTAR-LO A CATALUNYA**

La Universitat de Girona (UdG) està preparant un postgrau perquè els estudiants coneguin com funciona aquest mètode d'alfabetització, amb la possibilitat que es pugui adaptar per a Catalunya.

«Un dels punts forts del mètode *Yo sí puedo* és la gran flexibilitat i adaptabilitat que té, fet que el podria fer idoni per la diversitat que arriba a Catalunya», diu Sebas Parra.

El postgrau es vol aprofitar perquè els estudiants puguin adaptar aquest material a les necessitats de Catalunya amb l'arribada d'immigrants, alguns amb baixos nivells de formació o analfabets. Així mateix, el curs també servirà per conèixer les diverses maneres de fer cooperació dins de l'àmbit educatiu.

EI PUNT 24.02.2007

**La xarxa universitària «Yo, sí puedo» promourà  
que la Unesco declari Managua lliure d'analfabetisme**

EDUARD BATLLE. Girona

La nova xarxa universitària *Yo, sí puedo*, impulsada per la Universitat de Girona, intercedirà davant les agències catalanes i espanyoles i davant els respectius governs perquè la Unesco (Organització de les Nacions Unides per a l'Educació, la Ciència i la Cultura) declari oficialment lliure d'analfabetisme Managua, la capital de Nicaragua, el 17 de juliol vinent. Aquest és un dels vuit reptes que s'han proposat els integrants de la xarxa, que es va formalitzar dimecres a la seu del rectorat de la UdG.

Els vuit projectes de la xarxa per dur a terme a Nicaragua s'engloben en diferents àmbits: l'accés a l'energia; les persones amb discapacitat; les persones privades de llibertat; el diferencial amb cultura i llengua a la costa atlàntica; la prevenció de l'analfabetisme i l'accés a l'educació universal; la salut; el medi ambient, i altres actuacions, que és l'apartat en què s'ha inclòs la promoció perquè la Unesco declari Managua lliure d'analfabetisme. La xarxa ha quedat formada per sis universitats catalanes, vuit de la resta de l'Estat i cinc de Nicaragua, i aviat s'hi afegiran les de Lleida i Navarra. La xarxa també s'ha proposat els primers objectius després de les primeres jornades de treball a Girona per cooperar amb la Campanya d'Alfabetització a Nicaragua.

La comissió executiva serà presidida per la rectora de la UdG, Anna Maria Geli, i el vicepresident serà el rector de la UNAN-Managua, Francisco Guzmán, amb tres vocals d'universitats de l'Estat (representants de Granada, Euskal Herriko País Basc i Carlos III de Madrid) i dos d'universitats nicaragüenques (membres de la Nacional d'Enginyeria i la Nacional Agrària).

DIARIO LA PRENSA 6 DE JULIO DE 2007

### **Recintos de España apoyan el Yo Sí Puedo**

Arlen Pérez. nacionales@laprensa.com.ni

Representantes de universidades españolas están de visita por Nicaragua para apoyar la Campaña Nacional de Alfabetización con el método Yo Sí Puedo.

Telémaco Talavera, presidente del Consejo Nacional de Universidades (CNU), comentó que las doce universidades que mandaron representantes son parte de una red que podría ampliarse a países como Francia e Italia.

De acuerdo con Talavera, la Red de universidades españolas que apoyan la alfabetización en Nicaragua nace de la relación que la Asociación Carlos Fonseca Amador tenía con la universidad de Ginebra.

Luego se incorporó la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua de Managua y posteriormente las demás universidades miembros del CNU.

Según Talavera, las universidades de la red realizarán una asamblea hoy lunes y participarán en una serie de actividades relacionadas con la Campaña de Alfabetización, como el lanzamiento del Yo Sí Puedo Seguir, que será el 18 de julio.

Los representantes de las doce universidades se irán entre el 21 y el 22 de julio.

“Hay solicitudes de universidades de Francia e Italia para apoyar la alfabetización en Nicaragua, así que pronto esta red podría ser de más de dos países”, detalló Talavera.

En la presentación de esta red participaron además de representantes de universidades españolas y del CNU, el presidente de la Asociación de Educación Popular Carlos Fonseca Amador, Orlando Pineda.

Miguel De Castilla, Ministro de Educación, comentó que ningún funcionario del Mined fue invitado a esta conferencia porque no forman parte de la red de universidades.

“Hay un convenio entre las universidades nicaragüenses y la Asociación Carlos Fonseca con estas universidades españolas. Nosotros no estamos ahí. No nos invitaron”, expresó De Castilla.

### **UNEN OFRECE APOYO A ALFABETIZACIÓN**

Manifestó que la meta de la Campaña Nacional de Alfabetización es enseñar a leer y escribir a cien mil personas en dos fases, que se realizarán este año y en el 2008 se pretende alfabetizar a 500 mil personas.

Señaló que la Unión Nacional de Estudiantes de Nicaragua (UNEN) tiene a la orden de la alfabetización 11 mil estudiantes y en el congreso que realizarán los universitarios el tema central será la intervención de la juventud universitaria en la Campaña Nacional de Alfabetización.

DIARIO LA PRENSA 17-07-2007

#### **Alistan seguimiento al programa Yo Sí Puedo**

Pretenden llevar a sexto grado a alfabetizados

Arlen Pérez. nacionales@laprensa.com.ni

La Red Universitaria, conformada por universidades nicaragüenses y españolas, realiza su segunda asamblea general del 16 al 19 de julio, donde trabajarán en función de declarar a Nicaragua libre de analfabetismo y para dar continuidad al programa Yo Sí Puedo.

Telémaco Talavera, presidente del Consejo Nacional de Universidades (CNU), explicó que con el método cubano de alfabetización Yo Sí Puedo se enseña a leer y escribir, pero con el Yo Sí Puedo Seguir lo que se pretende como mínimo es llevar a los alfabetizados al sexto grado en una primera etapa.

Señaló que los universitarios han estado involucrados en la alfabetización desde los censos que son necesarios para la certificación que da la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (Unesco).

Indicó que mientras la comunidad universitaria de Nicaragua trabaja como facilitadora, instructora, y haciendo todas las labores que sean necesarias, las universidades españolas otorgarán un apoyo técnico, pero también logístico, y van a ser promotoras de recursos que se requieran.

Según Talavera, la segunda asamblea de la Red Universitaria tiene como marco de trabajo dos niveles: una Nicaragua libre de analfabetismo y luego el Yo Sí Puedo Seguir, en una primera etapa hasta el sexto grado.

Orlando Pineda, presidente de la Asociación de Educación Popular Carlos Fonseca Amador, comentó que mañana declararán Managua libre de analfabetismo porque tiene menos del tres por ciento. (La Unesco establece menos del 20 por ciento).

“Hay 41 municipios que están listos para que la Unesco venga a declararlos libres de analfabetismo, porque tienen menos de ese 20 por ciento”, afirmó Pineda.

Indicó que él está participando en la Red Universitaria porque la asociación que dirige forma parte desde que la red era sólo una idea.

El Ministro de Educación, Miguel De Castilla, dijo que para este año la meta del Yo Sí Puedo es alfabetizar a cien mil personas, divididas en dos fases. Es decir cincuenta mil en cada una.

#### NUEVO DIARIO

Managua, Nicaragua - Jueves 17 de Julio de 2007 - Edición 9671

**Apoyados por Alcaldía, harán la declaración pública**

**Managua libre de analfabetismo, obra de Pineda**

**y su Fundación**

\* Mined no liquida a técnicos de FCFA, pero contrata a extranjeros y ya llevan grandes cantidades gastadas sin haber alfabetizado a nadie, señalan los afectados

Tania Sirias | [tsirias@elnuevodiario.com.ni](mailto:tsirias@elnuevodiario.com.ni)

MIGUEL MOLINA / END.- Ernesto Pilarte, técnico nacional de la Fundación “Carlos Fonseca Amador”.

La Fundación “Carlos Fonseca Amador” en conjunto con la Alcaldía capitalina, declararán a Managua libre de analfabetismo. El profesor Orlando Pineda afirmó que en esta fase se graduarán dos mil personas, pero seguirán alfabetizando en otros municipios del país

Pineda dijo que Managua no contaba con presupuesto para el pilotaje, sin embargo, los técnicos de la Fundación y los pobladores que prestaban las casas y los televisores, apoyaron la idea de erradicar el analfabetismo. Luego los concejales de distintos partidos políticos les asignaron un presupuesto de seis millones para 2006.

Después de un arduo año de trabajo, en la capital se gradúan dos mil letrados; en Diriamba dos mil; Matagalpa mil ciento diez; en Estelí cierra con ochocientos alfabetizados”, dijo Pineda. Indicó que veinte municipios de Nicaragua serán declarados este año como libres de analfabetismo, y el próximo se sumarán otros más.

#### **Red universitaria**

El profesor Pineda afirmó que aunque la FCFA no estará al frente de la campaña nacional de alfabetización, pues el gobierno pasó esa tarea al Ministerio de Educación, los técnicos de la Fundación continuarán alfabetizando.

“Estamos creando la red universitaria, donde están integradas casa de estudios superiores de España y Nicaragua. Si otras organizaciones quieren sumarse e incluso el Mined quiere entrar, tenemos que aprobarla”, dijo el alfabetizador.

#### **Municipios libres de analfabetismo**

Según la Unesco, para que un municipio o pueblo pueda ser declarado libre de analfabetismo, su población de iletrados debe ser menor del 5%. Los municipios que tienen estas cifras son: Nindirí, Masaya, Masatepe, Catarina, Niquinohomo, San Marcos, Jinotepe, La Paz, Dolores, Diriamba, El Rosario, Ocotal, Macuelizo en el casco urbano, Somoto, Corinto, Managua, San Jorge, San Juan del Sur y San Juan de Nicaragua.

#### **Esperan liquidación**

Más de 150 técnicos de la Fundación “Carlos Fonseca Amador” están demandando al ministro de Educación les cancele la liquidación, pues tienen un mes sin poder llevar dinero a sus casas. Ernesto Pilarte dijo que el Mined les adeuda 650 mil córdobas, pero debido al retraso, la ley laboral establece que el patrón aportará el 1% por cada día de atraso, siendo hasta la fecha 893,711 córdobas. “El ministro tiene la nómina de liquidación desde el 18 de mayo, hace 60 días, y todavía no nos cancela. Además, ochenta técnicos estamos en el aire, él se comprometió a ubicarnos, pero está priorizando a los asesores extranjeros”, señaló Pilarte.

Agregó que el ministro contrató a seis asesores cubanos, 18 venezolanos, además del asesor del ministro De Castilla, José Antonio Zepeda, y el de Mario Rivera, director de la campaña de alfabetización, los cuales han recibido salario por dos meses y no han formado un solo punto de alfabetización. “En dos meses han desembolsado 500,000 córdobas, lo cual corresponde a casi el 90% del dinero de nuestra liquidación. El maestro Pineda nunca necesitó asesores, se están montando sobre el Plan Iberoamericano que dice que Nicaragua tiene el 20.5% de analfabetismo, cuando en verdad es del 30.5%.”

#### GALERIAS JULIO 2007

**(18 de julio):** Vice Presidente se reúne con representantes de Universidades involucradas en Alfabetización

#### **Vice Presidente se reúne con representantes de Universidades involucradas en Alfabetización**

**(18 de julio)** El Vice Presidente, Lic. Jaime Morales Carazo, recibió en su Despacho la visita de cortesía de los representantes de Universidades españolas y nicaragüenses que participaron durante tres días en Managua en la II Asamblea de la Red Universitaria en apoyo a la Campaña de Alfabetización “Yo, Sí Puedo”.

Al concluir las reflexiones conjuntas, los profesores universitarios participantes redactaron una Declaración de Managua “Por una Nicaragua libre de Analfabetismo”, cuyo texto entregaron al Vice Mandatario. Esta Declaración manifiesta el compromiso de continuar el trabajo educativo posterior a la alfabetización.

El objetivo de este Programa es enseñar a leer y a escribir como primer paso, aclaró el Vice Presidente, pues se pretende que cada nicaragüense tenga una capacitación académica de Sexto Grado, en principio, pero aspirando al II Grado, considerado como mínimo para alcanzar el desarrollo.

Durante su intervención, Morales Carazo envió un saludo especial al Profesor Orlando Pineda, Presidente de la Asociación de Educadores Populares Carlos Fonseca Amador (AEPFCFA), quien mantuvo la alfabetización aún en los tiempos más difíciles, con el apoyo de la solidaridad internacional.

La Profesora Elena Benito, Vice Rectora de la Universidad de Girona y Presidenta de la Red Universitaria “Yo, Sí Puedo”, informó que la misma será próximamente ampliada por otras Universidades europeas, que han manifestado su interés en sumarse al esfuerzo.

“En esta actividad, todos estamos aprendiendo”, manifestó Benito. “También hay Universidades latinoamericanas interesadas en sumarse al esfuerzo para apli-

car los aprendizajes a sus propios países, que también tienen problemas de analfabetismo”.

Por su parte, el Ing. Telémaco Talavera, Presidente del Consejo Nacional de Universidades (CNU) de Nicaragua, informó que ya hay 40 Municipios nicaragüenses cuyos niveles de analfabetismo es inferior al 10%. Asimismo, en lo que resta de 2007, se espera alfabetizar a cien mil personas más y en 2008, medio millón más.

“Sin embargo, esta es sólo la primera parte del esfuerzo”, manifestó Talavera. “Después, continuaremos ampliando la educación de los niños y tratando de que permanezcan en la escuela hasta que lleguen a un punto en el que sea imposible retroceder al analfabetismo, para no necesitar más campañas de alfabetización”.

Hoy se declarará la ciudad Capital, Managua, donde habita el 20% de la población nacional, territorio libre de analfabetismo. También participaron en la reunión la Profesora María Rosa Terradellas, de la Universidad de Girona; Profesor Javier Catalá, del Fons Catalá; y Profesor Sebas Parra, del Instituto “Paulo Freire” de España.

Asimismo, la Profesora Inma Bartrina, de la Agencia Catalana de Cooperació; y Profesora Clara Murguialday, de la Universidad del País Vasco. Por Nicaragua, MSc. Francisco Guzmán, Rector de la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua (UNAN); y Lic. Santos Solórzano, del CNU.

## ANEXOS

### 2. Algunas fotos sobre la Red Universitaria “Yo, sí Puedo”



El ejemplo de la Cruzada Nacional de Alfabetización, 1980, enamora al mundo y anima la solaridad de organismos y universidades españolas.



Orlando Pineda Flores, en la foto, dirige la Brigada de maestros Benicio Herrera Jerez que declara el departamento de Río San Juan Territorio Libre de Alfabetización, 1986.





Agosto de 2005:  
la AEPCFA inicia  
la preparación  
del pilotaje en  
Nicaragua  
del innovador  
método  
audiovisual  
cubano  
Yo, sí puedo



AEPCFA. [Asociación  
de Educación Popular  
Carlos Fonseca Amador]

La PNLA organiza una Jornada  
sobre la cooperación catalana  
con la alfabetización de Nica-  
ragua, 11 de marzo de 2006





Inauguración de la Jornada: Anna M. Geli, Rectora de la UdG, Anna Pagans, alcaldesa de Girona, y Enrinc Font, Presidente de la Casa de Nicaragua y portavoz de la PNLA.

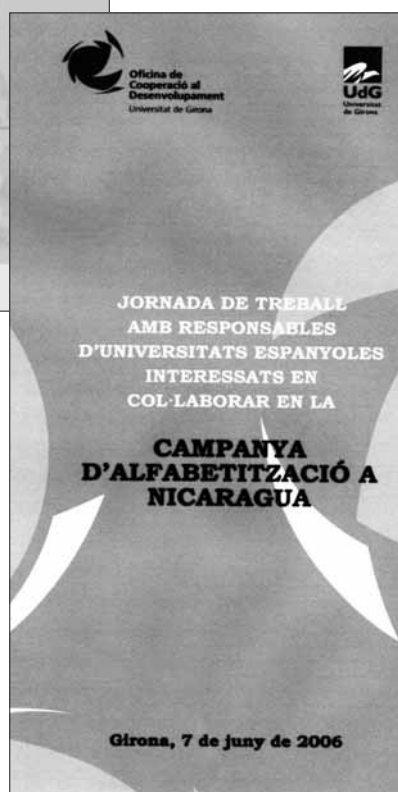


Uno de los plenarios de la Jornada que contó con la asistencia de 137 personas de diferentes ámbitos: universidades, ayuntamientos, ONGD, etc.



Cartel del Taller de ideas La cooperación universitaria al servicio del desarrollo: nuevas estrategias e instrumentos en el ámbito universitario, UJI-AECID, 20-21 de abril de 2006

Cartel de la Jornada de trabajo con responsables de universidades españolas interesados en colaborar en la Campaña de alfabetización de Nicaragua, UdG, 7 de junio de 2006

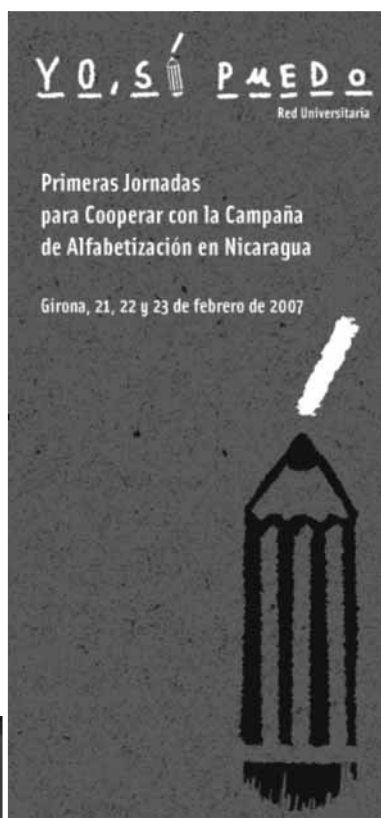




Una de las sesiones del encuentro de Orlando Pineda con representantes de diferentes universidades españolas y del IPF.



Orlando Pineda plantea los aspectos de una posible colaboración de las universidades en la alfabetización con el método Yo, sí puedo.



Cartel de las Primeras Jornadas para cooperar con la Campaña de alfabetización de Nicaragua, UdG, 21-23 de febrero de 2007, donde se crea la Red Universitaria Yo, sí puedo

Orlando Pineda, presidente AEPFCFA;  
 Helena Benito, Vicerrectora UdG;  
 Francisco Guzmán, Rector UNAN Managua;  
 Anna M. Geli, Rectora UdG;  
 Alfons Martinell, Director gral. AECID  
 y Aldo Urbina, Rector UNI.



Alfons Martinell, Anna M. Geli y Andreu Felip, Director de la ACCD, en la clausura de la I Asamblea de la Red, UdG, 23 de febrero de 2007



Firma del Conveni UCA-AEPCFA, por el Rector de la UCA y el Presidente de la AEPCFA, Cádiz, 21 de noviembre de 2007.







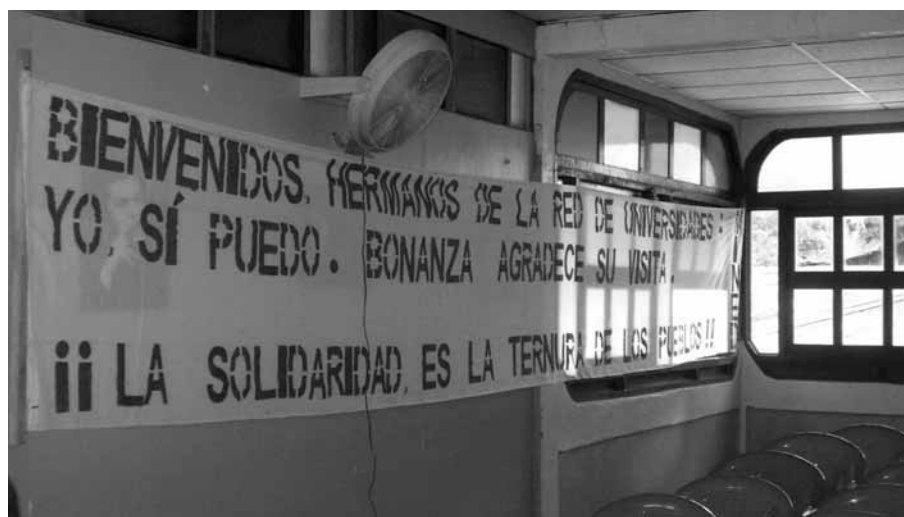
Cartel del CNU y la AEPCFA de Nicaragua dando la bienvenida a las delegaciones presentes en la II Asamblea de la Red.



Inauguración de la II Asamblea de la Red, UNAN Managua, 17 de julio de 2007: Francisco Guzmán, Rector UNAN-Managua, Jhoan Oropeza, representante de la Embajada de Venezuela en Nicaragua; Miguel de Castilla, Ministro de Educación; Jaime Morales, Vicepresidente del Gobierno; Telémaco Talavera, Presidente CNU; Helena Benito, Vicerectora UdG y Orlando Pineda, Presidente AEPCFA.



Clausura de la II Asamblea de la Red: Xavier Ruiz, FCCD; Helena Benito, Vicerectora UdG; Miguel de Castilla, Ministro de Educación; Telémaco Talavera, Presidente CNU; Francisco Guzmán, Rector UNAN Managua; M. Rosa Terradellas, Cooperación UdG y Orlando Pineda, AEPCFA.



Cartel de bienvenida de la Alcaldía de Bonanza a la brigada del IPF/Red Universitaria Yo, sí puedo, RAAN, abril 2007





RAAN-Río Coco (Wangki): el escenario de la alfabetización con una edición en lengua *miskita*, *Yank, lika sipsna* (Yo, sí puedo), determina muchos de los nuevos retos de la Red.



Yank, lika sipsna



## *.diversitas 64*

Este libro plasma el trayecto que va de un sueño a su materialización, de la aspiración de una utopía a verla en proceso de convertirse en realidad. Trata del proceso llevado a cabo por la Red Universitaria *Yó, sí Puedo*: un conjunto de casi treinta universidades e instituciones docentes con un objetivo común, colaborar en la erradicación del analfabetismo en Nicaragua.

En él se expone el proceso llevado a cabo de 2006 a 2008, que abarcan desde la creación de la Red, los antecedentes que la impulsaron, los instrumentos originados para poder darle personalidad, regular su funcionamiento, los planes de trabajo aprobados en las I y II Asambleas, opiniones de algunos de los actores y perspectivas de futuro.

Invitamos al lector a conocer el trabajo llevado a cabo, a conocer la Red y, si lo desea a sumarse a ella, con la finalidad de poder contribuir juntos en la supresión del analfabetismo en el pueblo nicaragüense.

